Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 22 MAANDAG 30 JANUARI 1978

Carter gaat Sadat om meer geduld vragen

Egypte onder bepaalde voorwaarden akkoord

Israel wil overleg hervatten

JERUZALEM — Het Israelische kabinet heeft zondag besloten tot hervatting van de rechstreekse vredesbesprekingen met Egypte. Na een bijeenkomst van het kabinet die drie uur duurde, werd in een communique in Jeruzalem meegedeeld dat de Israelische delegatie naar de Egyptisch-Israelische militaire commissie de komende week naar Cairo zal gaan. Er is geen bepaalde datum vastgesteld. De Israelische minister van Defensie, generaal Ezer Weizman, die de delegatie leidt, zal voor zijn vertrek alle nodige regelingen treffen, zo besloot het communique. Het - unaniene - besluit werd genomen op advies van premier Menachem Begin.

De Israelische delegatie was uit Cairo teruggekeerd nadat president Sadat op 18 januari plotseling de Egyptische delegatie naar het politieke overleg in Jeruzalem, dat de dag tevoren was begonnen, had teruggeroepen. Premier Begin zei later dat hij minister Weizman niet naar Cairo terug zou sturen zolang de Egyptische pers volhardde in wat hij noemde een anti-semitische campagne. De toon van de openbare uitingen is in de afgelopen vijf dagen opmerkelijk minder scherp geworden. Maar in de jongste uitgave van het Egyptische weekblad Oktober werd de Israelische premier nog een terrorist genoemd en werd gezegd dat hij tegen vrede was. Journalisten vroegen zondag de woordvoerder van het kabinet, Arye Naor, hoe de premier tegenover deze nieuwe kritiek stond. Daarop antwoordde hij dat Begin een onderscheid wilde maken tussen aanvallen op hemzelf en aanvallen op het joodse volk of de staat Israel Persoonlijke aanvallen zijn een risico van het vak, had Begin gezegd.

In Cairo verklaarde de Egyptische minister van Buitenlandse zaken Mohammed Kamel zondag dat zijn land de vredesonderhandelingen met Israel direct wil hervatten mits dit land akkoord gaat met zelfbeschikking voor de Palestijnen en volledige terugtrekking uit bezet gebied als uitgangspunten. Kamel zei dit tegenover ambassadeurs en diplomaten uit 19 Aziatische landen op een bijeenkomst in Cairo ter uiteenzetting van het Egyptische standpunt in het kader van een diplomatiek offensief om ook van Arabische en Europese landen steun te winnen.

Wat het eerste punt betreft is Israel tot dusverre niet verder gegaan dan een voorstel voor beperkt zelfbestuur voor de Palestijnen, maar volgens berichten uit Washington zou de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken Atherton erin geslaagd zijn de partijen nader tot elkaar te brengen inzoverre dat Israel ertoe gebracht zou zijn in te stemmen met een door president Carter tijdens zijn bezoek aan Agypte eerder deze maand aangekondigd compromisvoorstel.

President Carter zal er volgens Amerikaanse functionarissen bij zijn Egyptische ambtgenoot Sadat hij diens bezoek aan de VS op aandringen meer geduld te oefenen bij de vredesstappen als beide staatslieden elkaar volgend weekeinde in Camp David zullen spreken. Ook zal hij er bij Israel de nadruk op leggen dat het belang is te erkennen dat Egypte spoedig resultaten van de vredesbesprekingen nodig heeft. Genoemde functionarissen zijn van mening dat alleen de V.S. vanwege hun vriendschappelijke betrekkingen zowel met Israel als met Egypte- in staat zijn een nieuwe impuls te geven aan het vredespverleg.

Sadat die vrijdag in Washington zal aankomen, zal door de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken Alfred Atherton op de hoogte zijn gebracht van de Israelische opvattingen. Hij reisde na het afbreken van het vredesoverleg van Cairo naar Jeruzalem en bezocht ook Amman.

President Sadat zal na zijn bezoek aan Washington vijf Europese landen bezoeken. Op 8 februari zal hij de Britse premier, James Callaghan, in Londen en de Westduitse bondskanselier, Helmut Schmidt, in Bonn ontmoeten. Op 9 februari zal hij besprekingen voeren met de Oostenrijkse kanselier, Bruno Kreisky, in Wenen en de Roemeense leider Nicolae Ceausescu in Boekarest. Tenslotte zal hij op 10 februari in Parijs overleg plegen met President Giscard dEstaing.

Volgens de Egyptische pers zal Sadat op de heenreis naar Washington koning Hassan van Marokko bezoeken.



WILLEMSTAD — Een bijtje dat op het bijennest moest blijven zitten kon de vermoeienissen niet de baas tijdens de grote optocht van het kindercarnaval dat gisteren door de straten van Otrabanda trok. Geen probleem, un, dos, tres, fasil, even de oogjes dicht knijpen. Ook bijtjes slapen zo nu en dan.

Roes-recht

ROME — Een Italiaanse rechter wil het constitutionele hof opheldering vragen over het recht op een roes. Tot heden moet elkeen in het land die dronken in het openbaar wordt aangetroffen, rekenen op zes maanden gevangenisstraf. Een Romeinse rechter ziet daarin een schending van de grondwet en heeft in een proces tegen iemand die wegens dronkenschap aangeklaagd is, de hoogste gerechterlijke instantie in de arm genomen.

Eritrees bevrijdingsfront:

Aan zijde Ethiopiers 4000 doden

CHARTOEM — Tijdens de gevechten van de vier afgelopen dagen rond de belegerde steden Asmara en Massawa zijn meer dan 4.000 soldaten van het Ethiopische leger gedood en ruim 1.000 gewond. Dit heeft de Stem van het Eritrese volksbevrijdingsfront EPLF, een zender die in Chartoem uitzendingen verzorgt en die geciteerd werd door het Soedanese persagentschap Soena bekendgemaakt.

Volgens de radio controleren leden van het EPLF nu de weg en de spoorweg tussen Asmara (hoofdstad van Eritrea) en de haven van Massawa aan de Rode zee. De haven zelf wordt voor drie kwart door Eritrese troepen beheerst, aldus de Stem van EPLF voorts. De Eritrese troepen zijn nu op weg naar Asmara waarvan zij niet meer dan zes kilometer verwijderd zijn. Tenslotte werd gemeld dat het Ethiopische leger — buiten Asmara en Massawa — slechts de plaatsjes Assab, Thio, Berentoe en Tai-Keith in het zuiden van Eritrea beheersen.

Spaanse gevangenen in opstand

MADRID — De geinterneerden in de Noordspaanse stad Oviedo hebben zondag hun gevangenis in brand gestoken. De schade zou groot zijn. In de nacht van vrijdag op zaterdag kwamen in Malaga en Las Palmas ook gevangenen in opstand. Ook daar werd brand gesticht. De gevangenis van Malaga is bijna geheel verwoest. De muiters eisen amnestie en hervorming van het gevangenisregime.

Aanslag op ex-minister in Z-Molukse regering

DEN HAAG — Kwart over elf zondagavond hebben twee Zuidmolukkers een aanslag gepleegd op de oud-minister van Onderwijs in de regering van ir Manusama, de 62-jarige Th. O. Kuhuwael. Het slachtoffers is met een kogel in de rug naar een ziekenhuis gebracht. Hij verkeert niet in levensgevaar. De daders van de aanslag zijn voortvluchtig.

De aanslag heeft plaatsgevonden in het huis van de heer Kuhuwael aan de Van Blankenburgstraat in Den Haag. De twee Molukkers belden aan en schoten op Kuhuwael toen hij de deur opende. Huisgenoten van het slachtoffer hebben de politie gewaarschuwd. Toen deze arriveerde was Kuhuwael nog bij kennis en kon een beschrijving van de daders geven.

De heer Kuhuwael heeft bemiddeld tijdens de treinkaping in Wijster in december 1975. Sedert 1977 maakt hij geen deel meer uit van de regering van ir. Manusama. De laatste is zondagnacht, nadat hij door kennissen was gewaarschuwd direct naar Den Haag vertrokken. De echtgenote van ir. Manusama vermoedt dat de aanslag te maken heeft met een orientatiereis naar Indonesie, waarvoor de heer Kuhuwael zaterdag met vier andere Zuidmolukse leiders zou vertrekken.

Enekele weken geleden zijn vuurden onbekenden schoten af op de woning van één van de deelnemers aan de reis, de heer L Ch Mantouw. Deze is medevoorzitter van de gemengde Zuidmoluks-Nederlandse commissie, de de zogenaamde commissie Kobben. De andere deelnemers aan de reis zijn A. Manuhutu, de predikant A. Rutumalessy en de opbouwwerker Ruud Metekohy.

Van de daders van de aanslag op de heer Kuhuwael ontbreekt nog ieder spoor. In het begin van de nacht heeft de Haagse politieradio tweemaal alle wagens verzocht uit te kijken naar twee Molukse jongemannen gekleed in groene legerjacks.

MEDEDELING AAN DE LEZERS

PER 1 FEBRUARI a.s. wordt, in verband met de gestegen exploitatie-kosten en met toestemming van de minister van Economische Zaken, de abonnementsprijs van de AMIGOE in de Nederlandse Antillen verhoogd met EEN gulden en gesteld op ACHT gulden per maand. De lossè-verkoopprijs wordt 35 cent per nummer.

Abonnees, die de maand februari 1978 en/of het volle jaar betaald hebben, zullen de aanvullende één gulden per maand verschuldigd zijn.

Bij maandelijkse overboekingen via bank of giro wordt verzocht rekening te houden met deze verhoging.

DE DIRECTIE

Stewardess maakt eind aan kaping

WILMINGTON — Het koelbloedig optreden van een stewardess heeft een einde gemaakt aan de kaping van een vliegtuig van Piedmont Airlines boven Wilmington in Noord-Carolina. Nadat de 19-jarige kaper, S am Dawkins, iets te drinken gevraagd had gooide de stewardess hem een glas whisk in het gezicht waardoor hij werd verblind werd.

Passagiers en bemanningsleden wierpen zich toen op de luchtpiraat die bij de landing van het toestel op het vliegveld van Wilmington gemakkelijk gearresteerd kon worden. Dawkins, die ongewapend bleek, moest het met lichte verwondingen aan het gezicht in een ziekenhuis behandeld worden waarna hij officieel in staat van beschuldiging werd gesteld.

Volkswoning Seru Fortuna zonder licht

WILLEMSTAD — De reeds bewoonde volkswoningen op Seru Fortuna hebben naar gedeputeerde George Hueck aan de Amigoe meedeelde nog geen licht. Dit zou te wijten zijn aan het kapot stoten van een hoofdkabel in de buurt.

Naar ged Hueck vertelde zijn er nogal wat problemen met de infrastructuur in de nieuwe volkswoningen-buurt op Seru Fortuna. Deze huizen zijn om die redenen nog niet klaar. Succesievelijk worden deze problemen momenteel opgelost. In elk geval hebben de eerste tachtig bewoonde volkswoningen daar geen licht. Om deze redenen kunnen de andere woningen nog niet voor bewoning worden vrijgegeven. project op Jandoret vordert bijzonder langzaam, zei de heer Hueck. Gedane beloften over afronding van het geheel worden niet nagekomen, waardoor de gedeputeerde op zijn dak krijgt dat hij zijn beloften aan de mensen die daar willen gaan wonen niet nakomt.

Ged Hueck zei deze problemen in elk geval niet te verwachten bij het projekt op Kustbatterij waar de infrastructuur helemaal is afgemaakt en waar de aannemer alleen nog de huizen moet bouwen en afmaken, waarna ze direct betrokken kunnen worden.

Rozendal en Van Agt in conclaaf

DEN HAAG — Premier S.G.M. Rozendal zou vandaag besprekingen voeren met zijn Nederlandse ambtgenoot Van Agt. Onderwerp van gesprek zou daarbij vooral zijn de nieuwe vorm van ontwikkelingsamenwerking tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Daarover zei premier Rozendal bij zijn aankomst op Schiphol afgelopen donderdag dat hij meer nadruk wil leggen op de bestrijding van de grote werkloosheid in zijn land. Vanmorgen heeft de Antilliaanse premier een bezoek gebracht aan het kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag. Over een week op maandag 6 februari geeft premier Rozendal een persconferentie in het Congresgebouw in Den Haag. Hij zal dan ongetwijfeld nadere bijzonderheden bekend maken van het verloop van zijn gesprekken in Nederland.

* * *

Vandaag



DRS EDWIN LOPEZ RAMIREZ .....mijn probleem.....

















KRALENDIJK — Onder grote belangstelling van een publiek dat volkomen in de Carnavalssfeer was, had zaterdagavond de verkiezing van de Miss Carnaval 1978 plaats. De zeven kandidaten vonden grote bijval van het publiek en de jury had dan ook een bijzonder zware taak. Ceremoniemeester Papi Cicilia, bijgestaan door Mayra Statie wisten samen met het Happy Sound Combo en de Rey di Tumba Papari Thielman, de stemming er volledig in te brengen. Door Prins Radio en zijn Pancho Skuchado werd omstreeks half twaalf de Miss Disfras, second en first runner-up en als laatste Miss Carnaval Bonaire 1978 uitgedanst.

Bonaire kan zich gelukkig prijzen met de keus van de jury: Miss Carnaval Bonaire en tevens Miss Disfras werd Judith Everts, gesponsored door Cambes nv „di nos e ta", first runner-up de Bonaireaanse Flamingo werd Majorie Hart en second runner-up Miss OVD Mercedes Clarenda. Miss Disfras, Judith Everts als Panamese schone kreeg de plakkaat aangeboden door de jury-voorzitter Frans Booi. Tussen de bedrijven door werd het wildenenthousiaste publiek op plezierige wijze onderhouden door de „Charly's Girls" die onder leiding van Lientje Vis enkele vlotte dansjes brachten.

Ook de Curaçaose zanger Hubert Fernand wist de juiste stemming onder het publiek te brengen met zijn tumba's. De stichting Bonairiaans Carnaval kan terugkijken op een geslaagde Miss Carnavalverkiezing.

Op de foto's: Miss Carnaval 1978 Judith Everts en gezaghebber A. St. Jago met Miss Carnaval.

Geslaagden examens Engels MO-A

WILLEMSTAD — Evenals in voorgaande jaren zijn dit jaar wederom in de eerste weken van januari de mondelinge examens Engels M.O.-A afgenomen. Van de twaalf kandidaten die opgingen slaagden er acht hetgeen vergeleken met Nederland een bevredigend resultaat mag worden genoemd. De geslaagden zijn mevr. L.G. Kruithof en de heren A.W. Engelbrecht (Ar) R.S. Francisca (S.M.) E.C. Gumbs (Cur) S.V. Hato (Cur) S.A. Jansen (Cur) G.J. Kolker (Cur) H.A. Leue (Cur). De heer J.A. H.W. Raaijmakers, die vorig jaar slaagde voor de huisakte, heeft dir jaar de schoolakte behaald.

In het kader van de technische bijstand had dhr. S.P. den Hollander zitting in de examencommissie, terwijl Prof. Swart verhinderd was dit jaar aanwezig te zijn. De commissie bestond voorts uit de Antilliaanse leden: Drs J.A. Bloem, J.Hart, G.E. Leetz, E.Wolfert en E.L. Wout.

DUITSE DIENSTWEIGERAARS PROTESTEREN

BONN-DORTMUND — In Dortmund hebben zaterdag ongeveer 8000 burgerdienst verrichtende dienstweigeraars gedemonstreerd tegen herinvoering van het gewetensonderzoek bij de dienstweigeraars. De demonstratie verliep zonder incidenten. Naar de organisatoren zaterdag bekendmaakten, namen vrijdag aan een staking met hetzelfde oogmerk in 40 plaatsen meer dan 6.000 van de in totaal 24.000 burgerdienstverrichtende dienstweigeraars deel.

Radio Topico over gemeenschap

KRALENDIJK — Dinsdag houdt Radio Topico zijn volgende uitzending met als speker de heer H.Toré die zal spreken voor de Scholengemeenschap Bonaire. Radio Topico begint om zeven uur 's avonds.

Dia-voorstelling in Aqua Habitat

KRALENDIJK — Duikinstructeur Adi Evers deelde de Amigoe mede dat Aqua Habitat Aquaventure maandag om negen uur een diavoorstelling houdt in Jeugdhuis Jong Bonaire. De dia's zijn gemaakt door de heer Dave Donbilet, fotograaf van de National Geografic. De dia's gaan over het onder waterleven van Bonaire. De heer Dave Donbilet heeft in het verleden al lezingen gehouden op Bonaire over de onderwaterwereld.

Voor-selectie spelers voor de film van KRO

KRALENDIJK — De voorselectie voor de screentest voor de film "Duel in de diepte" die over enkele maanden op Bonaire gemaakt zal worden is dinsdag om zes uur in het Jeugdhuis Jong Bonaire. De film, die een televisieserie van dertien afleveringen wordt, zal voor een gedeelte op Bonaire opgenomen worden, en staat onder regie van de heer Bram van Erkel van de KRO. Producent is de heer Dirk-Jan Braat die nu voor de Polyscope werkt in opdracht van de KRO, Sticusa en het Land. Dinsdag is de voorselectie van lokale spelers die door heren in samenwerking met Pacheco Domacassé en Burney Every zijn benaderd. De Amigoe zal in een volgende editie op de film en filmers terugkomen.

Jury en problemen

KRALENDIJK — Tijdens de Miss Carnavalsverkiezing is een nogal wat deining ontstaan toen ontdekt werd dat één jurylid werkneemster bleek te zijn van één van de grote lokale sponsors. Toen hierover bij een bestuurslid gereklameerd werd, werd de bewuste dame uit de jury gehaald met als gevolg dat de jury uit vier in plaats van vijf leden bleef bestaan. Een even getal dus, daar de voorzitter geen stemrecht heeft. Later kwam nog eens aan het licht dat er nog een jurylid aanwezig was die ook werkneemster is van een sponsor van een van de kandidaten. Alles bij elkaar nogal verwarrend. De juryleden waren: voorzitter Frans Booi en verder de dames Poppy van Romondt, Urba Pourier, Ilse Vis en Sonia Pourier.

Bij ongeluk met KM-helicopters geen pers. ongevallen

DEN HAAG — Twee Wasp-helicopters van de Koninklijke Marine zijn zaterdagmiddag neergestort na een botsing boven de Atlantische oceaan. De bemanningen zijn gered. Dit heeft de Marine-voorlichtingsdienst vrijdag bekendgemaakt.

De helicopters behoorden bij een Nederlands eskader dat deelneemt aan een internationale oefening. Het ongeluk gebeurde midden op de oceaan, tussen de Azoren en Curacao. De Nederlandse schepen zijn op weg naar de Nederlandse Antillen. In onze editie van zaterdagmiddag werd reeds melding van dit eskader-bezoek.

Carnavals-caleidoscoop

Op tijd

WILLEMSTAD — Om één uur precies zette het Un, dos, tres, fasil in nadat de voorzitter van het carnavalscomité Frank Rosina de aftelling verichtte waarop de eerste karnavalsgroep in beweging kwam. Bijna drie uren lang trok de kindercarnavalsoptocht door de straten van Otrabanda. Op enkele schoonheidsfoutjes na verliep het evenement erg vlot. Om precies kwart voor vier bereikte de kop van de stoet het Rifstadion waar alle groepen zich naast elkaar opstelden om eerbetoon te bewijzen aan de kleine Prins en Pancho en de Miss Carnaval junior en natuurlijk aan Rei di Tumba 1978, Mr. Saab.

Meesters

WILLEMSTAD — Prins Honor en Pancho Ofende wisten zaterdagavond tijdens de Miss-Carnavalverkiezing het publiek op meesterlijke wijze te boeien. Niet alleen met hun moppen en toneelstukjes, maar ook met hun zang (Ta ken e ta) waarop het bijna tweeduizend man tellend publiek in koor hun favoriete kandidate noemde. Het publiek lag dubbel bij hun imitatie van een bekende Mexicaanse zanger die zoetsappige liedjes ten gehore bracht. Behalve Prins en Pancho zijn zij ook nog lid van een bekende dansgroep die op hun eigen manier Mi djègèdjègè, gespeeld door Doble R, danste.

Prijzen

WILLEMSTAD — Drie prijzen sleepte de babygroep Sigueñas gisteren in de wacht voor hun deelname aan het kindercarnaval; de prijs van Curacao algemeen, de prijs voor de meest originele praalwagen en de eerste prijs voor het meest originele idee. De prijs voor het origineelste idee werd gedeeld met de Tu y Yo groep die Curacaos filigrein-werk voorstelde. De prijs Komisch en Fantasie Curacao ging naar Naturalesa voor de uitbeelding van de Curacaose natuur. Tu y Yo kreeg ook de prijs van historie en folklore van Curacao. De groep die het Victoriaanse tijdperk uitbeeldde kreeg de eerste prijs toegekend van internationale historie ne folklore, terwijl de tweede prijs hiervan ging naar de kelners en kelnerinnen van A La Carte.

De eerste prijs voor komisch en fantasie internationaal ging naar de uitbeelding van de school van de groep Rayonan di Sol, terwijl de tweede prijs werd toegekend aan de hamburgers van Mac Donald's. De bijtjes kregen een algemene internationale prijs.

Angele Wouter, de enige individuele deelneemster kreeg voor haar uitbeelding Godess of Neptunes de individuele prijs.

Eens per jaar

WILLEMSTAD — Doodvermoeid beklom de kleine Reina di Carnaval Mery Kastaneer de eretribune van het Rifstadion na de optocht van het kindercarnaval. Toen Mr. Saab zijn Un, Dos, Tres, fasil inzette, trok Prins Limpi haar op: je moet dansen, want je bent maar eens per jaar Reina di Carnaval.

Yu Korsow

WILLEMSTAD — Een oproep aan een groot publiek om toch te gaan zitten is bij evenementen als een Miss-verkiezing meestal tevergeefs. Orlando Cuales wist dit als ceremoniemeester van de Reina di Carnavalverkiezing van zaterdagavond te doorbreken. Toen slechts enkelen gingen zitten na zijn oproep sprak hij hen aan: jullie moeten wel 'yu Korsow' zijn, waarop de hele massa plaatsnam op hun stoelen.

Sjaals

WILLEMSTAD — Sylvana Trinidat Miss Carnaval van het vorig jaar had zaterdagavond bij de verkiezing van een nieuwe Reina een jurk aan die bedekt was met diverse sjaals in alle mogelijke kleuren. Bij haar afscheidsronde rond het zwembad van het Holiday Inn Hotel reikte zij op originele wijze één voor één de sjaals uit aan het publiek.

Feesten

WILLEMSTAD — Warm-up feesten worden vanavond georganiseerd in buurtcentra Brievengat en Janwé. Recuperacion Latino Stanley Reinilia spelen. De feesten beginnen om acht uur 's avonds en eindigen omstreeks 11 uur. In Janwé speelt Great Power.

Somalisch staatshoofd:

Als Russen vertrekken vredesoverleg mogelijk

MOGASDISCIO — Er zijn geen onderhandelingen met Ethiopie mogelijk zolang er Russen in Addis Abeba zitten, heeft het Somalische staatshoofd generaal Sias Barre in een interview verklaard. Niemand kan de Russen tot vrede bewegen, want zij zijn het die de oorlog in Ogaden leiden met het doel aan geheel Afrika duidelijk te maken dat wie niet aan Moskou gehoorzaamt, verpletterd zal worden.

Een oplossing kan volgens de generaal in Afrika zelf niet gevonden worden. Hij nodigde het westen uit te reageren op de Russische aanwezigheid in de Hoorn van Afrika. Hij gelooft dat de Russen Somalie willen bezetten en vernietigen. Volgens diplomatieke kringen in de Somalische hoofdstad heeft Somalie de laatste weken zware wapens ontvangen, vooral tanks van het Amerikaanse model M-48, uitgerust met kannonnen van 105 mm en batterijen luchtdoelgeschut van 40 mm van Brits fabrikaat.

De tanks, zo zegt men, kwamen via Oman uit Iran. Het waren er ongeveer dertig. Het luchtdoelgeschut kwam ui Pakistan, Iran en Saoedi-Ar bie. Er waren ook lichte wape geleverd, afkomstig uit Fran rijk, Italie, Iran en Saoedi-Ar bie. Elektronisch opsporing materiaal van Zwitserse he komst was ook in Somali aangenomen. De Somalisch bevrijdingstroepen zouden ov voldoende materieel beschikk om een Ethiopisch tegenoffe sief van Harrar niet tegen houden.

Zakkenrollers

WILLEMSTAD — Nadat het carnaval was afgelopen bemerkten drie mannen die de bus naar huis wilden nemen dat zij het slachtoffer waren geworden van de altijd met dit soort gelegenheden zeer aktieve zakkenrollers.

Reina di Carnaval

WILLEMSTAD — Het carnavalscomite streeft er dit jaar naar alles op tijd te laten beginnen. Zaterdagavond begon de Miss-carnavalsverkiezing precies om half negen en zoals gepland werd de uitslag rond twaalf uur bekend gemaakt. Anna Muskus bij de hospitaal-groep vertegenwoordigde en ongetwijfeld de meest populaire kandidate was, werd uitgeroepen tot Reina di Carnaval. Zij sleepte ook di titel Reina Kriyoyo in de wacht. De vertegenwoordigster van de Shell-groep Aviette Martis werd niet alleen tot meest sympathieke kandidate uitgeroepen maar was ook de eerste finaliste. Miss Fotogenica werd Merelyn Frans, de kandidate van het Aerovista Restaurant.

Paus op Lepradag:

Oplossing nodig voor melaatsheid

VATIKAANSTAD — Me dan vijftien miljoen lepr patienten over de hele wereld i een feit, dat alle mensen tot na denken zou moeten stemmen.

Dit zei paus Paulus zondag te gelegenheid van de 25-st Wereldlepradag, die in 14 landen werd gehouden. Er moe een oplossing worden gezoch voor het probleem van de melaatsheid op internationa vlak door alle mensen van goede wil, maar vooral door de gezag hebbenden in de politiek, economie en kultuur, aldus de paus.

Deze ziekte vernietigt de men niet alleen lichamelijk, maa sluit hem ook uit de gemeen schap uit en veroordeelt hem to eenzaamheid. De paus spra tijdens een speciale dienst in de St. Pieter. Vóór de dienst ware meer dan 10.000 jonge be zoekers de straat opgegaan voo een stille mars vanaf de Piazz Navona tot het Pietersplein. Of zaterdag is een gedenkdien gehouden voor de op 7 decemb vorig jaar overleden „Apost der melaatsen," Raoul Foll reau.

BUENOS AIRES — De olie productie van Argentinie is ver leden jaar met acht procen gestegen. Het staatsoliebedrij neemt negentig procent van de binnenlandse consumptiebehoefte voor zijn rekening. De import is in vergelijking met 1976 met drie procent gedaald.



Uitgelaten hospitaalfans.

Bureau levens- en gezinsmoeilijkheden zit knel

Ontruiming met sterke hand

Welzijnsdienst moet gebouw uit

WILLEMSTAD — Het Bureau voor Levens- en Gezinsmoeilijkheden moet de huidige huisvesting aan de Pietermaai 23 overmorgen verlaten hebben. Dit gebouw is geruime tijd geleden verkocht aan de heer Eric Zielinski en de huurcommissie bepaalde dat dit jaar per 1 februari 1978 ontruimd moest zijn. Ondertussen heeft deze welzijnsdienst nog geen geschikte andere ruimte voor handen.

De staten hebben onlangs goedgekeurd dat een gebouw aan de Penstraat hiervoor gekocht en gerestaureerd wordt, maar dit werk zal zeker een jaar duren. Het hoofd van het Bureau drs Edwin Lopez Ramirez vertelde de Amigoe dat de noodoplossing die door het departement van Financien voorgesteld was, onaanvaardbaar is vanwege de te geringe ruimte. De heer Zielinski zei desnoods met de sterke hand het gebouw te laten ontruimen.

Overmorgen moet het Bureau voor Levens- en Gezinsmoeilijkheden het gebouw op Pietermaai 23 hebben verlaten. Tot op dit moment is er geen andere aanvaardbare ruimte beschikbaar voor deze welzijnsdienst. De dienst werd twee jaar geleden opgezet met het doel iedereen die problemen heeft in het gezin op te vangen. Uit informatie die de Amigoe bereikte blijkt dat almaar meer mensen de weg naar deze dienst weten te vinden. Geruime tijd geleden is het gebouw Pietermaai 23 verkocht aan de advocaat Eric Zielinski die hier zijn kantoor in wil gaan vestigen. De huurcommissie bepaalde indertijd dat om die reden het bureau voor Levens- en gezinsmoeilijkheden uiterlijk 1 februari dit jaar het pand moest hebben ontruimd.

HUURCOMMISSIE

Aanvankelijk waren er twee voorstellen voor huisvesting van de dienst. Het pand Scharlooweg 104, wat door de eigenaar verhuurd en eventueel zelfs verkocht kon worden aan het Land. Dat was ten tijde van het demissionaire kabinet-Evertsz. De regering nam toen geen besluit hierover en het departement van Financien bepaalde voorts dat de huur hoog was. De eigenaar toonde zich bereid enige verbeteringen aan te brengen aan het pand, maar wilde als compensatie dan wel de huur van 625 gulden per maand zoals voor het laatst vastgesteld een achttal jaar geleden, verhogen. Het departement van Financien beschouwde de herstelwerkzaamheden evenwel als normaal onderhoud aan het gebouw. Dit pand was voor het Bureau direct te betrekken en kon dienen als permanente huisvesting, omdat er mogelijkheden aanwezig zijn voor uitbreiding.

Een tweede voorstel was opgeworpen in april verleden jaar. Dit hield in een gebouw aan de Chumaceiro-kade wat voor twee ton gekocht kon worden en dat per 1 februari dit jaar betrokken kon worden. Het departement van Financien, dat toen nog geen voorstander was van kopen van panden, maar de voorkeur gaf aan huren, lanceerde als een van de bezwaren tegen dit gebouw dat er te weinig parkeerplaatsen in de buurt zijn, ondanks de omstandigheid dat het Waaigat, en de parkeerplaatsen bij de kerk van Pietermaai en de leeszaal dicht in de buurt zijn. Verleden week is dit gebouw verkocht.

RESTAURATIE

Door het departement van Financien is op een gegeven moment de mogelijkheid geopperd het pand aan de Penstraat 20-22 te kopen. Dit gebouw is eigendom van de Sentro Katoliko Sosial, dat van het gebouw af wil. Minister Stanley Rogers van Welzijnszorg ging af op adviezen van het departement Financien en steunde het voorstel dit gebouw te kopen en geld beschikbaar te stellen voor totaal twee ton om het te restaureren. De staten keurden dit eveneens goed. Vanuit welingelichte bron vernam de Amigoe dat meer dan twee ton nodig zal zijn om dit gebouw redelijk op te knappen en dat het ook meer zal gaan duren dan het geschatte jaar voor het restauratie-werk. Het totale bedrag zou daarmee ruimschoots het bedrag overschrijden dat gebruikt had kunnen worden voor de aankoop van het pand aan de Chumaceirokade dat direct betrokken had kunnen worden.

Het hoofd van het bureau drs Edwin Lopez Ramirez gevraagd om zijn commentaar zei: ,,Mijn probleem is binnen twee dagen huisvesting vinden voor dit bureau. Wij zijn erin verwikkeld geraakt zonder dat we zijn ingeschakeld wat betreft behoeften van onze kant en onze eisen voor een gebouw. Er wordt een soort koehandel met ons gedreven, waar wij geen greep op hebben". Hij vertelde dat als noodoplossing een garage is voorgesteld aan de Penstraat. Dit zijn twee kamers. De heer Lopez Ramirez zei veel meer kamers nodig te hebben, want de drie in dienst zijnde therapeuten hebben elk een eigen kamer nodig. Daarnaast moet er ruimte zijn voor de administratie, de werksters, de stencilmachine en voor het houden van workshops. Het bureau heeft plannen voor het houden van meer workshops en het geven van bepaalde opleidingen. Hiervoor zijn ook grotere ruimten nodig. ,,Het werk wordt daarmeekompleet stil gelegd.

Het gebouw is zelfs niet groot genoeg voor onze meubels".

CONTINUITEIT

Blijkbaar is minister Stanley Rogers het hiermee eens, maar een voorstel van hem in de Raad van Ministers om het eerder gedane voorstel te wijzigen heeft het niet gehaald. Vanmorgen vond een vergadering plaats met minister Rogers, waarover bij het ter perse gaan nog geen nadere inlichtingen bekend waren.

De heer Lopez Ramirez verklaarde nog dat het normaal een jaar of vijf duurt eer een welzijnsdienst als het zijne genoeg bekend is dat de mensen de weg erheen weten. ,,Dat kan echter niet als we steeds moeten verhuizen. Ons bureau moet een vast punt zijn dat bekend is in de gemeenschap. Anders heeft dat een raar effect op de continuiteit". ,,Aldus drs Edwin Lopez Ramirez. Hij vertelde dat nu geen afspraken gemaakt kunnen worden met klienten voor de maand februari, maar dat in plaats daarvan de telefoonnummers van de mensen worden genoteerd om hen later over nadere afspraken te berichten.

De nieuwe bewoner van Pietermaai 23, de heer Zielinski, vertelde de Amigoe: ,,Ik zal alles in het werk stellen om hen (het bureau-RED) desnoods met de sterke hand uit het pand te laten verwijderen". De advocaat vertelde verleden jaar maart het gebouw te hebben gekocht. Ondanks diverse aanbiedingen gedaan aan het bureau, is de dienst blijven zitten in het pand. Door de voormalige minister voor Volksgezondheid, mevrouw Lucina da Costa Gomez, zou de heer Zielinski in eerste instantie zijn toegezegd, dat hij per 1 juli het gebouw kon betrekken. ,,,Ik heb begrip getoond toen bleek dat dit later niet haalbaar bleek".

OBSTRUCTIE

Als nader commentaar gaf de heer Zielinski nog: "Door ambtelijke obstructie van de kant van de leiding van het Bureau voor Levens-en Gezinsmoeilijkheden zit de dienst nog steeds in het gebouw". Hij vertelde dat zowel de vorige minister van Volksgezondheid als latere ministers deze vorm van ambtelijke tegenwerking hebben gevoeld. Ministers Rogers' naam wilde hij niet noemen, omdat die pas later zijn funktie heeft bekleed.

De nieuwe eigenaar zei ook: "Ik verbaas me erover dat de overheid, die gedurende twintig jaar voor een bedrag van 450 gulden per maand dit pand, dat een totaal oppervlakte heeft van 400 vierkante meter en een ruimte parkeerplaats, gehuurd heeft van de vorige eigenaren, niet de minste moeite heeft gedaan zelfs maar voor het normale onderhoud te zorgen." In en rond het gebouw zou het een grote rommel zijn. De heer Zielinski heeft op twee verzoeken verleden jaar aan de Procureur-Generaal om het gebouw alvast te mogen laten opknappen en schoonmaken een negatieve reactie gekregen. De heer Lopez Ramirez zou gezegd hebben dat er geheime dossiers in het gebouw zijn, waardoor onderhoudswerk daar niet kon plaats hebben. De heer Zielinski zou zelfs verdere toegang tot het gebouw zijn ontzegd.

De heer Zielinski zei dat iedereen zich zal afvragen hoe het mogelijk is dat in een dergelijk vuil pand dit bureau is gehuisvest. Het gebouw staat op de lijst van Monumentenzorg.

Puzzel

WILLEMSTAD — De Amigoe-puzzel is afgelopen zaterdag wat puzzelachtiger uitgevallen dan het de bedoeling was. Dit als gevolg van fouten bij het zetten. Zo had een der opgaven (vert. (vert.32) over grond, waar het handelde over een hond. Moeilijker was het waar er opgaven helemaal uitvielen en de puzzelaars min of meer in het duister moesten gaan tasten. Bij Horizontaal vielen er namelijk twee opgaven uit: no 168: aanw. vnw en 170: beroep. We hopen een en ander de puzzelaars niet de moed ontnomen heeft om verder te gaan.



WILLEMSTAD — De kandidate van het hospitaal Anna Muskus had zaterdagavond een origineel maar ingewikkeld carnavalskostuum aan. Dat leverde problemen toen zij werd uitgeroepen tot Reina Krivoyo en Miss-Carnaval van dit jaar en haar de daarbij behorende versierselen moesten worden opgespeld. Mavis Albertina van het carnavalscomite hielp een handje.

Financiering plan afgerond

Sexuele handleiding van Female Jaycees

WILLEMSTAD - De Female Jaycees krijgen financiele steun van Nederland bij hun plannen om een betere sexuele voorlichting te geven in veel Antilliaanse gezinnen. Een redactie-commissie van twaalf dames doet de voorbereidingen voor een handleiding, die tegen een gering bedrag ter beschikking wordt gesteld. Het totale bedrag voor dit projekt is 26.500 gulden.

Na de constatering dat in Antilliaanse gezinnen zo goed als niets gedaan wordt aan sexuele opvoeding heeft de dames-afdeling van de Jaycees besloten iets te gaan doen aan voorlichting op dit terrein. De female Jaycees betreurt het dat jaarlijks een groot aantal jonge meisjes in hun tienerjaren zwanger raken en soms op heel jonge leeftijd moeten bevallen. Met zekerheid weten de Female Jaycees te melden dat dit aantal een aanzienlijk deel vormt van de meer dan dertig procent onwettige geboorten op de Antillen.

De Jaycees willen met een door henzelf in elkaar gezette handleiding sexuele opvoeding binnen het gezin bijbrengen, die is aangepast aan de hier heersende omstandigheden en behoeften. De nadruk komt te liggen op het aankweken van goede verhoudingen binnen het gezin, waardoor wederzijds vertrouwen wordt gekweekt en frustraties worden voorkomen. Bovendien zal op verantwoorde wijze sexuele voorlichting worden gegeven.

Twaalf dames belasten zich met het afnemen van een groot aantal interviews, doen voorbereidende studies en verzorgen de tekst van de handleiding. Dit team wordt begeleid door een commissie bestaande uit een medicus, een psycholoog en een katholieke en een protestantse geestelijke. Al deze mensen doen dit werk belangeloos en via Cebemo is de Nederlandse overheid gevraagd dit dan te beschouwen als de eigen inbreng van de kant van de Jaycees. Hiermee is de Nederlandse regering blijkbaar accoord gegaan en voor een totaal bedrag van bijna 27.000 gulden komt dit projekt van de grond.

De boekjes zullen straks tegen een gering bedrag verkocht worden.

Na steekpartij

Vrouw bijna doodgebloed

WILLEMSTAD — Een vechtpartij tussen twee dames in Cero Bonito heeft bijna het leven aan één van hen gekost. Zij werd op het nippertje de polikliniek van het Hospitaal binnengebracht. Als het enige seconden later zou zijn gebeurd dan was zij doodgebloed aldus een verklaring van een der dienstdoende artsen. Met een steek in haar dij is het slachtoffer in het hospitaal opgenomen. In verband hiermee is de 26-jarige prostitute J.G. aangehouden. Zij verklaarde dat de vrouw D.P. zaterdagnacht haar kamer was binnengedrongen en wilde vechten, waarna zij een mes pakte en de vrouw stak. Toen de politie ter plaatse verscheen lag D.P. in een grote plas bloed en had zij het bewust zijn reeds verloren.

WILLEMSTAD — In het Auditorium van het St Elisabeth Hospitaal werden dinsdag 7 personeelsleden gehuldigd in verband met hun dienstjubileum. Het betrof de volgende jubilarissen: mevr Clisia Angelica-Kopra, verpleegkundige, 12 1/2 jaar; mevr Stella Djaoen-Martina, keukenassistente, 12 1/2 jaar; mej. Elia A. Gosepa, ziekenverzorgster, 12 1/2 jaar; mej Ligia L. Meyer, verpleegkundige, 12 1/2 jaar; mevr Justa J. Sambo-[illegible], verpleeghulp, 121/2 jaar mev Judith Schoop-Muizenberg, verpleeghulp, 12 1/2 jaar en de heer Isaac H. Dania, electricien, 25 jaar.

Verzoek JCC voor medefinanciering ingewilligd

Aanschaf inventaris jeugdhuis Pannekoek

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft een verzoek afkomstig van de Stichting Jeugd Centrale Curacao voor medefinanciering van aanschaf van meubilair voor clubhuizen en aanschaf van inventaris van het jeugdcentrum Pannekoek ingewilligd. Wanneer de J.C.C. zelf bijna 6500 gulden als eigen inbreng weet op te brengen, is de Nederlandse overheid bereid het resterende bedrag van 25.000 gulden op tafel te leggen. Aldus vernam de Amigoe van het Cebemo-kantoor op Curacao.

Uit de projektbeschrijving wordt duidelijk verschillende clubhuizen van bij de JCC aangesloten jongerenvereniging dringend behoefte hebben aan inventaris. Hiermee worden bedoeld banken, tafels stoelen en kasten. In totaal gaat het om de inboedel van zes clubhuizen. De JCC heeft toegezegd te zorgen voor een optimaal gebruik van het meubilair door het beheer ervan in eigen hand te houden.

BIVAKOORD

Een aanzienlijk groter bedrag heeft de stichting nodig voor benodigheden in het jeugdcentrum Pannekoek op Bandabao. De aanschaf hiervan kan niet betaald worden uit de contributies van de leden van de aangesloten jeugdbewegingen en een bescheiden sudsidie van het eilandgebied Curacao. Vandaar dat een beroep is gedaan op Nederland Onder de aangesloten bewegingen van zowel jongens als meisjes kunnen genoemd worden de Antilliaanse Jongens en Meisjes Gilden, de Jonge Wacht, de Jeugd Luchtvaart Brigade, de Katholieke verkenners en het Nederlandse Padvinders Gilde, te samen een ledental tellend van meer dan vierduizend leden. Deze groepen en ook andere wensen regelmatig gebruik te maken van het landhuis Pannekoek als trainings- en vormingscentrum of als kampeer- en bivakoord. In deze is het centrum vrij uniek in zijn soort op de Antillen en wordt daardoor vrij intensief gebruikt. Sinds 1976 heeft JCC het landhuis onder zijn beheer.

VELDBEDDEN

De stichting heeft ook een verzoek bij de Nederlandse regering lopen voor financiering van een uitbreidingsprojekt van het landhuis in het kader van ontwikkelingshulp voor projekten van sociale en educatieve aard. Van Nederland is op dit verzoek principieel al een goedkeuring gekregen, terwijl nog wordt gewacht op de overdracht door het eilandgebied Curacao van het landhuis in eigendom van de stichting. De waarde van het landhuis en van het in erfpacht verkregen terrein zullen dan worden aangewend als eigen inbreng in het projekt.

Ook dit maakt duidelijk waarom via Cebemo een verzoek is gedaan voor aanschaf van wat meer uitrusting, zoals een waterkoeler, honderd veldbedden, een kookstel een diepvrieskast en tien stuks tienpersoonstenten.

De stichting heeft de Nederlandse overheid tevens uitgelegd dat zij, die gebruik maken van het centrum, hiervoor een bepaald bedrag moeten betalen. Deze inkomsten worden helemaal besteed voor onderhoudskosten aan het gebouw dat al oud is, alsook om het kampeerterrein in conditie te houden. Op grond van al deze overwegingen heeft de Nederlandse regering het goed gemeend accoord te gaan met medefinanciering van de JCC-plannen.

VLC naar Derde Wereld-conferentie

WILLEMSTAD — VLC-voorzitter Errol Cova vertrekt deze week naar Tripoli, Libie, als vertegenwoordiger van de vakbond tijdens de tweede Derde Wereld-conferentie van onderwijzers die aanstaande zaterdag 4 februari aanvangt in de Libische hoofdstad.

Tijdens de internationale conferentie zullen onderwijsproblemen worden besproken, problemen bij de beroepsuitoefening, en sociale en economische problemen. Volgens de woordvoerder van de VLC zal grote aandacht besteed worden aan het verband tussen de onderwijsontwikkeling en de ontwikkelingsprogrammas in de Derde Wereld. Over alle onderwerpen die besproken zullen worden zijn reeds documenten opgesteld gebaseerd op onderzoeken die eerder zijn gedaan.

De organisatie van de conferentie is in handen van de onderwijscommissie van de Derde Wereld die in Mexico was geinstalleerd en waarbij de keuze viel op Libie als vergaderplaats." "De VLC beschouwt de uitnodiging voor deze conferentie als een solidaire erkenning van de VLC door onze kameraden uit de Derde Wereld", aldus de VLC-woordvoerder in het radioprogramma Ta asina nos ta mire van de afgelopen zaterdag.

Aan de conferentie nemen vertegenwoordigers deel uit Zuid-Amerika, het Caribisch gebied, Afrika en Azie. Dit vertelde een VLC-woordvoerder tijdens het wekelijks VLC-programma Ta asina nos ta mire van de afgelopen zaterdag.

Straatroof

WILLEMSTAD — Een 23-jarige man die zich verzette tegen twee overvallers is gistermiddag omstreeks half twee met twee snijwonden aan het hoofd in het ziekenhuis opgenomen. Hij was het slachtoffer van een straatroof. De twee mannen overvielen hem toen hij in St Maria op straat liep.

Rustig verkeer

WILLEMSTAD — Voor de politie was gisteren, kindercarnaval een betrekkelijk rustige dag. Er waren 39 aanrijdingen met zeven lichtgewonden en een materiele schade van 35.600 en een gulden.

MESKER ruimt op........

CURACAO ARUBA

VANAF HEDEN TOT EN MET DINSDAG 31 JANUARI

MEUBELEN-GORDIJNSTOFFEN-LAMPEN-BEDDEN-TAPIJTEN-SCHILDERIJEN ENZ.

ONGELOOFLIJKE KORTINGEN!

CLINIQUE en BEAUTILITIES CO.



Iris Estrada

J.G. Emanstraat 29-Oranjestad-Tel. 3893—1207

Nodigen U uit tot

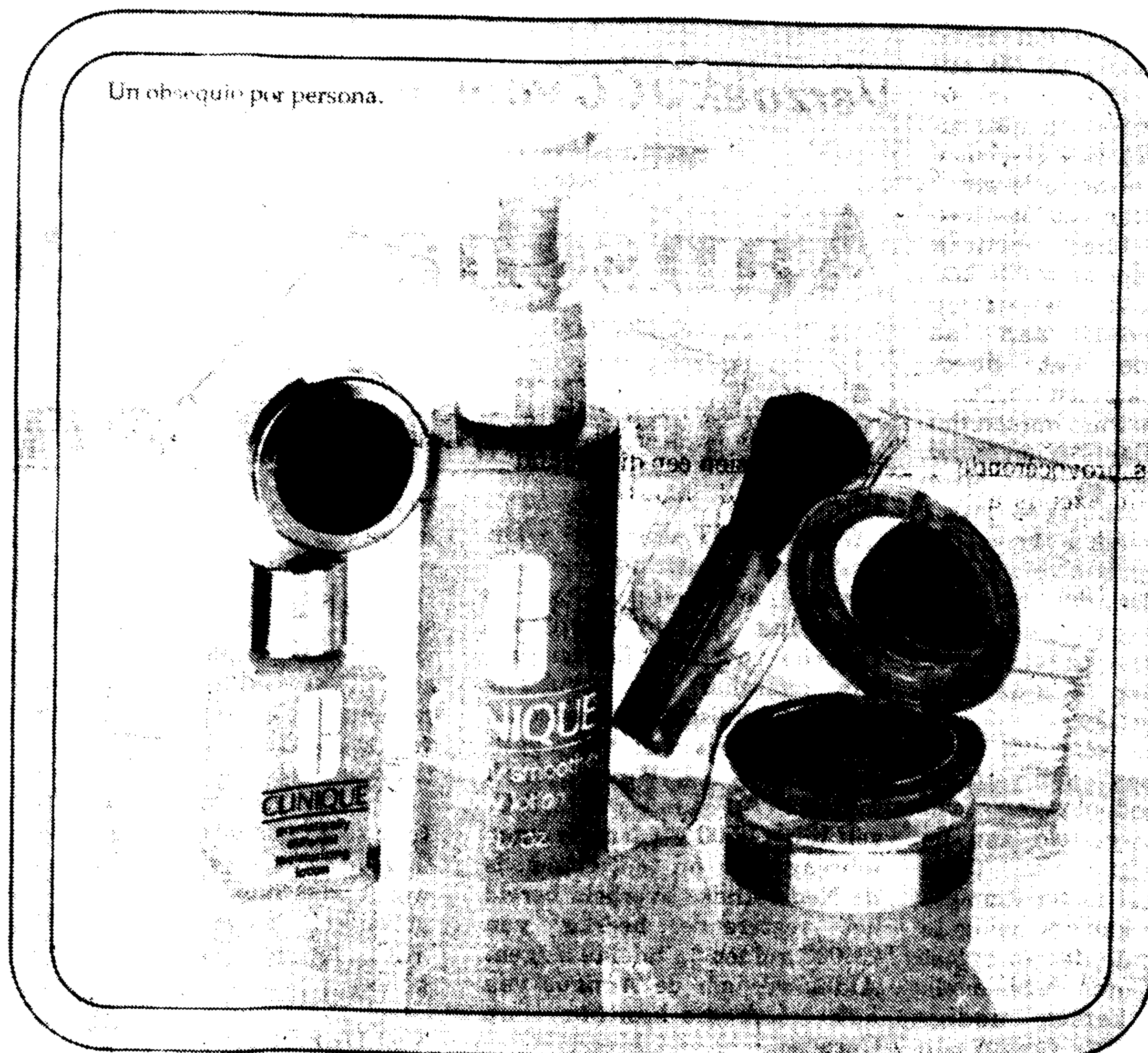
GRATIS CONSULTATIE

Van Mevr. Iris Estrada

Internationale consultante van CLINIQUE

vanaf 30 Januari t/m 4 Februari 1978 dagelijks bij:

MAGGY'S Nassaustraat 59



Su Obsequio:
"Take Me Along"

Suyo por la compra de cualquier producto Clinique de $8.00 o más, tamaños portátil de: Honey Raisin Lip Gloss, hermoso brillo: rico y jugoso. Dramatically Different Moisturizing Lotion, la mejor bebida para su cutis. Extremely Smoothing Body Lotion, el esplén-dido humectante para el cuerpo. Young Face Powder Blusher y Pincel, en el color Tawnied Blush que le dá vivacidad.

CLINIQUE

Todos Los Productos Clinique Son 100% Libre de Fragancia

Excusivamente en MAGGY'S, desde el 30 de Enero al 4 de Febrero 1978.

TE KOOP
MODERNE NIEUWE 4 SLAAPKAMER
WONING
GROOT 225 m2
GELEGEN TE MEIVELD OP 1000 m2
EIGENDOMSGROND.
VOOR INFORMATIE: H. DE VOS MEIVELD 1-E

FOR SALE
GRAND NEW 4 BED-ROOM
HOUSE
(APPR: 2475 SQ FT
LOCATED AT MEIVELD ON 11000 SQ FT. GROUND
FOR INFORMATION:
H. DE VOS. MEIVELD 1-E

DRECHA BO AMBIENTE DI CARNAVAL DI ARUBA CU DISCONAN – CASETTES ETC. DI
LA BONANZA
KRUISWEG 7
Oranjestad (achter Wimco)

HALF PRICE & LESS
MANY, MANY FANTASTIC THINGS
FROM SILVER TO BIKINIS
at
ARTISTIC BOUTIQUE
&
CALYPSO STRADA
ONLY TWO DAYS SALE 30 & 31 JANUARY 1978.

Where to go, where to dine and where to entertain yourself



Jan. 30, 31
at 8.30 p.m.

'END OF THE GAME'

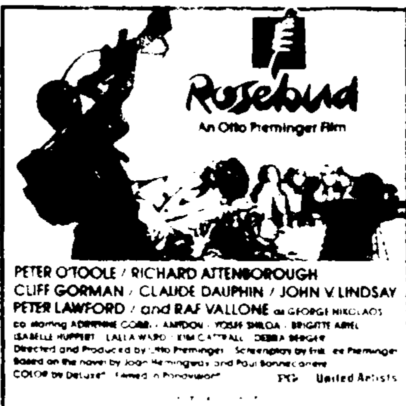
ENGLISH—SPANISH

SUBTITLES.
THRILLER

ENTRANCE: FLS. 2.00
ADMISSION: 14 YRS.



January 30 thru
February 2 at
8.30 p.m.



IN ENGLISH

ADVENTURE DRAMA

ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 14 YRS.



MOONLIGHT GRILL

TALK OF THE TOWN

Aruba's Outdoor Steakhouse
A superb menu of delicious grilled and charbroiled SPECIALTIES done to perfection and enjoyed under the stars.



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Sheraton hotels and inns world



GAY PERKINS
Jan. 30 — Febr. 12 '78
Showtime 9.00 in the
REMBRANDT ROOM
12.00 midnight in the Diablo Bar
(Except Wednesdays)

Accompanied by our famous orchestra
THE ARGENTINE EXPRESS
Dancing to
DEDHALAVIE COMBO

Call ext. 239 for your reservations.
NO COVER CHARGE.



Favourite gathering place for visitors and islanders alike.
SUNSET HAPPY HOUR
5:30 – 6:30 P.M. Daily
Live Entertainment
Reduced H.H. prices
KUNUKU
"TERRACE-KITCHEN"
Ideal for comfortable - informal dining located on the Garden - Terrace
KUNUKU BAR
Romancing under the stars by live music.
9:30 P.M. — 1:00 A.M. Nightly
EVERY TUESDAY NITE
Chef's Buffet with Steelband
7:00 — 9:00 P.M.
Call 4150





Kathleen Kaan
Showtime: 8.30 p.m.
"THE FISHERMAN'S TERRACE"
Seafood Specialties
"LE PETIT BISTRO"
The Caribbean's finest French
Gourmet Restaurant
For all reservations call
tel. 2250 - ext. 191

EVERY TUESDAY NIGHT
NEPTUNE'S LOBSTER COOKOUT
Poolside 7:00 p.m.
Broiled lobster, giant scampi, and delicious shrimp salad
followed by:
the beautiful, incomparable, and exclusive
QUEEN NEPTUNE'S WATER BALLET
Featuring Henriette de Nekkar and the Holiday Inn Sea Stars.



Holiday Inn
International
Beach Resort

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Arub[illegible]bean-hotel, Van Dorp [illegible]na Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen: Tel.: 1639-2950 - 2316

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer: 4255

Bij carnavalsoptocht van jeugd:

Tivoli groep van jaar

ORANJESTAD — Tijdens de grote carnavalsparade die, gistermiddag enige uren door Oranjestad trok waarbij naar schatting twintigduizend mensen op de been waren en waaraan vijfduizend kinderen deelnamen, werd de Aruba Tivoliclub, die dit jaar haar vijfendertigste carnaval viert, tot de groep van het jaar uitgekozen. Queen of band werd Tiffenia Lamp (780) en King of band: Sun spot (792).

De uitslagen waren als volgt:
Leeftijd van 0 tot 3 jaar: Luxueus: jongens geen, meisjes: Pina di Tivoli (127) en Tivoli-cake (135). Origineel: 232 Golden chickenfarm en 203 Waiters van Hongkong Restaurant, komiek: nummer 144.
Leeftijd vier tot zes jaar: Luxueus; 359 Forkholder en 353 Strawberrycake: origineel 360, Bartender Tivoliclub en 446 Sneeuwwitje, komiek 358 Payaso Caribe.

Leeftijd zeven tot negen jaar: 530 Godfather shoe en 542 Zilveren schoen, origineel 501 Sinamayca en 680 Orchuidia van Tivoli, komiek 539 comision 2000 en 654 Perucho en Veneranda.

Leeftijd tien tot dertien jaar: Luxueus: 792 Sunspot, 780 Tiffenlamp en 870 Sirenas, Origineel: 850 Black is beauty en 752 Snackstent van Tivoliclub, komiek: 821 Sargento Garcia.

Bij de groepen viel de luxueuse prijs op 1083 black is beauty, origineel Helowin Party van Caribe nummer 903, komiek: 1072 clowns van Pova en commercieel waiters van Hongkong.

Praalwagens: luxueus 1234 Happy aniversary Tivoliclub, origineel 1171 Buurtcentrum Noord, 1139 Golden chickenfarm kreeg de komische praalwagen en 1183 Hongkong bar en restaurant commerciele praalwagen.

Speciale prijzen werden toegekend aan: di

143 Bendedor di Rosa, 351 Cherry cake, 372 Nota musical, 661 Payaso, 536 Bailarina blanco, 852 Prins en Pancho van de Trupialen, 1053 Comision 2000 y su ratonan, Buurtcentrum Dakota met Compananzi, 1150 Hellowins toren.

Verhoging van studiebeurzen in regio

ORANJESTAD — De studiebeurstoelagen in de regio werden door de landsregering verhoogd aangezien het huidige bedrag onvoldoende bleek. De verhoging geschiedde met terugwerkende kracht tot een augustus 1977. Min Faustina Frank, die dit zaterdagavond in het RVD-programma meedeelde, wees erop dat voor Trinidad, St. Thomas, Verenigde Staten en Canada de studiebeurstoelage op 4220 dollars wordt gesteld en voor Puerto Rico op 3030 dollars, doch voor dit gebied betaalt de centrale regering het inschrijvingsgeld en ziekte-verzekering zodat het bedrag ongeveer op hetzelfde neerkomt. Voor Colombia is geen verhoging nodig aangezien hier enige weken geleden een overeenkomst werd gesloten. Over een jaar zal de centrale regering opnieuw de studiebeurs toelagen bezien. Er wordt nu dezelfde toelage betaald als Curacao reeds heeft en de minister hoopte dat de andere eilandgebieden zullen volgen.

Tenslotte vertelde zij dat de formulieren voor de Rijksbeurzen Groningen dit jaar bijzonder laat zijn aangekomen, zodat betrokkenen weinig tijd hebben ze in te vullen. De minister deed een beroep zonder uitstel de formulieren af te halen en in te dienen.

Carnaval di ARUBA SI ta Carnaval







ORANJESTAD — Ook op de Julianaschool is de Amigoe "in". Niet alleen omdat de Amigoe iedere week tijdens de les wordt behandeld, maar ook vanwege het feit dat Amigoe, dankzij haar fotograaf met de beste foto van Jeugdkoningin Connie Irausquin kwam.

Vrijdag werden op de Julianaschool extra Amigoes uitgedeeld, waarbij jeugdkoningin 1978 Connie Irausquin onder het toeziende oog van hoofd der school de heer Croes en medeleerlingen, Amigoe fotograaf Djisbie (Campeon) Franken dankte voor de uitstekende fotos.

Rustdag

ORANJESTAD — Vandaag is een rustdag in het 24ste Arubaanse carnaval. Morgenavond wordt een jump-up gehouden te Dakota (Buurtcentrum - Pampunastraat - Mispelstraat - Rondweg - stadionweg) en te Savaneta (Arubian Prints naar Rapid Club) terwijl woensdagavond de laatste jumpup plaatsvindt, ditmaal te Paradera (Bright Bakery naar Angela Snackbar) Donderdag is in het stadion de verkiezing van Arubas 24ste carnavalskoningin terwijl de week besloten wordt met de hoogtepunten van het carnaval: parade in San Nicolas en zondag grote parade in Oranjestad.

Slachtoffer opgenomen in ziekenhuis

Verdachte mishandeld in de politiewacht?

ORANJESTAD — Door de justitie wordt een onderzoek ingesteld naar de klacht van de 26 jarige J B dat hij gisteravond op de politiewacht na verhoor door de recherche door enige politiemannen bij terugbrenging naar zijn cel werd mishandeld. J B vertelde gisteravond de Amigoe dat hij betrokken was bij een incident nabij het Essostation aan de Nassaustraat tijdens de kindercarnavals parade toen een agent in burger -- waarvan hij niet eens wist dat de man politieman was en deze zich ook niet als zodanig legimiteerde -- hem op enigszins provocerende wijze verzocht zijn excuus aan te bieden omdat hij bij het passeren van de afzetting tegen iemand aangelopen was.

Later ontaardde de spanning tussen hen in het feit dat J B hem een stevige klap verkocht en op de grond gooide. Toen kort hierna twee personen in burger hem verzochten mee naar de politiewacht te gaan weigerde hij dit onder de mededeling dat hij alleen met een agent in uniform wenste te gaan, hetgeen geschiedde.

Aangekomen op de wacht werd J B in een stinkende cel gesloten en later op de avond -- nadat de carnavalsdrukte voorbij was --- door de recherche verhoord, waarbij zich geen problemen voordeden en J B zijn verklaring gaf. Toen hij echter na het verhoor naar der cel werd teruggebracht werd hij aldus zijn verklaring, eventjes door enige politiemannen afgetuigd. De bewijzen van mishandeling waren duidelijk te zien, striemen over hoofd, in gezicht, op rug en in lendenen. Redenen dat J B zich onder doktersbehandeling moest stellen. Door een familielid werd de waarnemend gezaghebber Wernet in zijn hoedanigheid als plaatselijk hoofd van politie in kennis gesteld. J B zou vandaag bij de officier van justitie een klacht indienen. Later werd vernomen dat J B in de afgelopen nacht met een hersenschudding en vermoedelijk ander inwendige verwondingen in het Dokter Horacio Oduber ziekenhuis werd opgenomen.

De agent in burger die een klap van J B zou hebben opgelopen zou met een gescheurde lid rondlopen.

Waarnemend commissaris Remy Zaandam die van het gebeuren op de politiewacht niet op de hoogte was en -- indien dit gebeurd is op de wacht -- ten sterkste afkeurde, wenste in dit stadium geen commentaar te geven, aangezien een diepgaand onderzoek wordt ingesteld.

Politie

OPNIEUW HEEFT een burger bij de overheid beklaagd over het "hardhandig" optreden van de politie, waarbij ook ditmaal lichamelijk letsel werd toegebracht. Kortgeleden deed zich bij de tumba wedstrijd een incident op waarbij een bandleider verwondingen opliep door het optreden van de politie en zijn beklag bij de overheid deed. Een onderzoek zou door de politieleiding worden ingesteld.

Gisteravond zou op de politiewacht een burger na verhoor "eventjes zijn afgetuigd" omdat de man kort te voren in de Nassaustraat een agent in burger een stevige klap had verkocht. Wij willen ons niet verdiepen in de aanleidingen van deze voorvallen, die wij kenmerken als "gewelddaden", aangezien de overheid een onderzoek instelt. Ondanks het feit dat de politie bij zich zelf een onderzoek instelt hebben wij zoveel vertrouwen in de politieleiding dat dit onpartijdig zal geschieden en de schuldigen gestraft worden. Ook dient de gemeenschap op de hoogte te worden gesteld van deze onderzoeken.

Wij weten dat bij dit soort gevallen de medaille twee kanten heeft, Wij weten dat de politie soms onder moeilijke omstandigheden moet werken, maar wij keuren ten scherpste af dat een burger die door de politie wordt aangehouden op de politiewacht eventjes wordt afgetuigd op zodanige wijze dat hij in het hospitaal moet worden opgenomen. En dat alleen - helaas kunnen wij geen andere reden zien - omdat men eventjes een collega wil wreken. Als er gestraft moet worden dan niet op deze manier - die ons doen denken aan het optreden van bepaalde instanties in de oorlogsjaren -- laat dat dan aan de officier van justitie en de rechter over. Een dergelijk optreden doet de naam van de politie geen goed.

BRUSSEL — De zoon van Moise Tsjombe, voormalig leider van de afscheidingsbeweging in de Zairese provinsie Sjaba (vroeger Katanga) heeft zondag in Brussel verklaard dat er in Sjaba een opstand gaande is tegen de regering van Zaire. Alleen het onmiddellijk aftreden van president Moboetoe kan het bloed redden van het onderdrukte volk van Kongo-Kinsjasa (Zaire) zei Jean Tsjombe.

Dit is een strikt intern probleem. Daarom doen wij een dringend beroep op Frankrijk en Marokko om hun in Sjaba gelegerde troepen niet te laten meedoen aan de onderdrukking die de regering-Moboetoe zeker zal toepassen.

Ivm de AOB

Gedeputeerden dreigen

ORANJESTAD — De zes gedeputeerden van Aruba hebben in een telegram aan de koninkrijksregering ten scherpste geprotesteerd tegen de plannen van de Antilliaanse regering om de Antilliaanse ontwikkelings brigade of Antilliaanse verdedigers garde op te richten. De gedeputeerden dreigden in hun telegram dat indien deze plannen toch worden doorgezet zij gebruik zullen maken van artikel 70 van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen.

De redactie tekent hierbij aan, dat artikel 70 dat in het telegram wordt aangehaald zegt: Indien de belangen der eilandgebieden dit zouden blijken te vorderen, worden bij algemene maatregel van Rijksbestuur regelen gesteld omtrent de gevallen, waarin desverzocht, de vaststelling van een door de staten goedgekeurde ontwerp- landsverordening niet zal geschieden dan na goedkeuring van een in die algemene maatregel aan te wijzen instantie.

Tien weken voor twee diefstallen

ORANJESTAD — De 19-jarige beklaagde MS. is vrijdagmorgen conform de eis van de officier door de rechter veroordeeld tot 10 weken hechtenis, waarvan 4 weken voorwaardelijk met proeftijd van 2 jaar, en met aftrek van voorarrest sedert de 6e van de lopende maand.

Beklaagde werd schuldig bevonden aan diefstal door middel van inklimming op 6 januari in een woonhuis aan de Indianenweg waar hij een bedrag van 57 gulden en een hoeveelheid flessen sterke drank weghaalde; voorts van diefstal — gepleegd tussen september en december van het vorig jaar — van een CB-radioapparaat uit een personenauto.

ORANJESTAD — Ten kantore van de officier van justitie had de huldiging plaats van mevrouw Delia Hodge Toppenberg die het feit herdacht dat zij vijfendertig jaren geleden in dienst van de overheid trad. Mevrouw Hodge begon bij de Landsontvanger waar zij twee jaar werkzaam was en ging toen over naar het pakket van de officier van justitie waar zij thans adjunct-commies is. Zij is reeds vijftien jaar buitengewoon agente van politie in verband met het visiteren van vrouwelijke arrestanten. Mr. Van Arps die namens de overheid woorden van dank sprak overhandigde de jubilaresse die bekend staat als een uitstekend ambtenaar de gebruikelijke envelonpe en dank van de overheid.

Ged. Lacle naar Nederland

OVERLEG OVER WEB

ORANJESTAD — Gedeputeerde Ing. Roland Lacle belast ondermeer met het Water-en energiebedrijf alsmede de havens van Aruba zal vrijdag naar Nederland vertrekken. Hij wordt vergezeld door het hoofd van het WEB ing. Chenco Yarzagaray en vermoedelijk ook door ing. Bremen.

Doel van het bezoek aan Nederland is ondermeer de uitbreiding van het WEB te Balashi en besprekingen met Aquanova. Voorts zal de gedeputeerde besprekingen voeren over de containerhaven voor Aruba.

Ged. ing. Roland Lacle bevestigde tegenover de Amigoe zijn reis naar Nederland. Hij stelde dat deze week het project-dossier voor de containerhaven klaar zal komen. Met belangstelling had de gedeputeerde uit de Amigoe vernomen dat de UPA een eigen bedrijf in de haven gaat oprichten. Hij noemde dit een gezonde aanpak en verwachtte, dat in de naaste toekomst de beste oplossing voor de haven is een bedrijf van het geheel te maken met deelname van de overheid, UPA en Scheepvaart vereniging Aruba.





ORANJESTAD — Indrukwekkend was ondanks de krappe tijd voor voorbereiding - de kindercarnaval-parade die gisteren gedurende vier volle uren door de straten van Oranjestad trok. Het publiek van duizenden volwassenen en minderjarigen werd wederom onthaald op een kleur- en fantasierijk schouwspel dat reeds een echte voorproef gaf van wat het carnavalminnende publiek van Aruba in het komende weekeinde te verwachten valt. Op nevenstaande foto's een beeld van wat er allemaal te zien viel tijdens de kinderparade te Oranjestad.

Hotel-expert van VN komt op bezoek

SAN NICOLAS — VN-expert op hotelgebied Ruselack zal een bezoek aan Aruba brengen waar hij donderdagmorgen arriveert. Dit werd vernomen van de heer A. Richardson director van de Hotel administration training school te San Nicolas. Tijdens zijn verblijf op Aruba zal hij ontmoetingen hebben met personen betrokken bij de hotel- en toeristen-industrie, onder meer de Aruba hotel and toerisme association. Hij zal de diverse hotels bezoeken alsmede de hotel-opleidingschool van het gouvernement in voormalige San Pedro hospitaal.

LIONSHUIS VOOR LEONORA MENDESZOON

ORANJESTAD — Mevrouw Leonora Mendeszoon van Seroe Patrische 22 was zichtbaar verrast toen uit controle van haar Lionsloten bleek dat zij in het bezit was van het winnende nummer. Nadat de trekking gistermorgen op de politiewacht had plaatsgevonden ging de voorzitter van de Lionslotery-commissie G. Paris op zoek naar het winnende nummer.

Het bleek dat de administrateur van de Bon Bini Bazaar van de Lion, Theo Hese een boekje had gekocht en hiervan waren drie loten door mevrouw Mendeszoon gekocht. Zij had een lot cadeau gedaan en twee loten, waaronder het winnende nummer, nog in haar bezit.

Het huis dat door aannemer Antonio Fingal te Poschiquito gebouwd wordt komt de familie Mendeszoon goed van pas.

Regelmatig had de vrouw in de loterijen van de Aruba Lions loten gekocht. De loterij voor de Lionsclub was weer een groot succes reeds dagen te voren waren — traditiegetrouw — de loten uitverkocht.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuisvergunning ter exploitatie in het perceel Weg Fontein 83, ingaande 31 januari 1978 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuisvergunning geeft recht tot de verkoop in het Klein van sterke drank.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuisvergunning ter eploitatie in een perceel in het winkelcentrum Dakota Shopping Paradise, gelegen aan de Fergusonstraat te Dakota, ingaande 31 januari 1978, gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuisvergunning geeft recht tot de verkoop in het klein van sterke drank.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.

Verzoek Technische commissie van NAOC aan soft-en baseballbond:

Toezicht op effectiviteit

WILLEMSTAD — Het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (NAOC) heeft niet als conditie gesteld dat een sporter die in voorbereiding is voor de Centraal Amerikaanse en Caribische Spelen geen andere tak van sport mag beoefenen. Wel heeft de technische commissie de bonden geadviseerd er op toe te zien dat de trainingen met de grootst mogelijke effectiviteit plaatsvinden zodat ons land straks in Medellín op zijn sterkst vertegenwoordigd zal zijn. Een en ander met het oog op de mogelijkheid van aansluiting op de Panamerikaanse Spelen die daarna in Puerto Rico zullen worden gehouden. De sterkste landen op de CAC-spelen kwalificeren namelijk voor Puerto Rico.

De technische commissie heeft de bonden verzocht per 1 april opgaaf te doen van de definitieve lijst van geselecteerden zodat met de nodige spoed zal moeten worden begonnen met de trainingen van de diverse selecties. De selectie van spelers (en hun voorbereiding) is verder geheel overgelaten aan de diverse bonden.

In onze editie van vrijdag wezen wij op het probleem van softballende baseballers en baseballende softballers. Wij houden het er bij dat het er voor hen op neer komt dat zij het een of het ander moeten kiezen. Immers, softball en baseball gaan niet samen. Dit merken wij trouwens aan ieder begin van een baseballseizoen weer. Het duurt vrij lang voordat de spelers die met de softballcompetitie hebben meegedaan hun vorm vinden.

De softballende baseballers zullen waarschijnlijk nog deze week moeten kiezen aangezien de eerste centrale training voor medio deze weeek gepland is. Dezer dagen zou de technische commissie van de baseballbond met de spelers vergaderen en dit punt zal ongetwijfeld aan de orde komen. Overigens ziet het ernaar uit dat, zoals ook door de Amigoe gesuggereerd, hierover overleg op bestuursniveau tussen de baseball - en de softballbond zal plaatshebben.

Bridge-nieuws

WILLEMSTAD — De tweede avond van de Curacaose parenkampioenschappen is voorbeeldig verlopen. Hier en daar werden de zaken gelijkgetrokken zoals wel te verwachten was. Echtpaar Oenes maakte de grootste sprong van de negende naar de vijfde plaats door een zeer stabiel gespeelde wedstrijd. Heren Koper-Kroeger namen geruisloos de eerste plaats over van de Dames den Dulk-Van Krimpen die op de derde plaats een bedreiging blijven. Het koppel Brown-Smits staat plotseling en zeer verrassend op een tweede plaats. Om te kwalificeren is het belangrijk om bij de eerste negen te komen. Rond deze plaats is het nogal wat dringen en voorlopig zal eenieder zich tot het uiterste in moeten zetten om erbij te blijven. Het grootste gevaar ligt nog bij de paren 10 tot 14; een kat in het nauw maakt n.l. vreemde sprongen. De rangschikking van de eerste negen is als volgt:

1. heren Koper-Kroeger 57,47%, 2. heren Brown-Smits 55,38%, 3. dames Den Dulk-Van Krimpen 55,03%, 4. echtpaar Oenes 53,99%, 5. heren Roerhorst-Groot 51,04%, 6. heren Maas-Van der Pol 49,65%, 7 en 8. dames Silberstein-Engelman en heren Best - Schrills, 49,48% 9. heren Lobbrecht-Lebbink 49,13%.

Op de maandelijkse meesterpuntenavond op vrijdag scoorden vijf paren boven het gemiddelde:

1. heren Dankelman-Van der Net 60,19%, 2. mevrouw Bongers - heer Kroeger 58,33%, 3. heren Brown - Smits 56,94%, 4. heren Maas - Van der Pol 54,63%, 5. heren Roerhorst - Groot 53,24%.

Aanstaande dinsdag om acht uur worden de voorrondes van de parenkampioenschappen voortgezet te Rust & Burgh terwijl vrijdag te Scherpenheuvel bij Bridgeclub Corsow wordt gespeeld.

Grandpre winnaar Prix Damerique

BOIS DE VINCENNES — De Prix Damerique, de klassieke draverij in het Bois de Vincennes met een half miljoen gulden aan prijzengeld, is zondag verrassend gewonnen door Grandpre met Pierre-Desire Allaire op de Silky.

De grote favoriet in de belangrijkste draverij ter wereld, Hadol met Jean-Rene Gougegon, eindigde op de vierde plaats na lang aan de leiding te hebben gelopen. Tijdens de ongekend felle eindsprint werd Hadol door drie paarden gepasseerd. De winnaar Grandpre verbeterde het kilometerrecord van de Prix Damerique met een tijd van 1.16.9 aanzienlijk. Het record stond sinds vorig jaar op naam van Bellino II, het Franse paard dat eind vorig jaar in Hilversum de wedstrijdsport verliet, met 1.17.9.

Achter Grand Pre (totaaltijd over 2600 meter 3.19.9) eindigden Fakir du Vivier (Michel-Marcel Gougeon) en Eleazer (Leopold Verroken) respectievelijk op de tweede en derde plaats.



AMSTERDAM — Moment tijdens de nationale kampioenschappen Karate, welke zaterdag in Amsterdam zijn gehouden: John Reeberg (l) in gevecht met Sotto in de strijd om de zwaargewichttitel. Reeberg won deze strijd evenals de titel in alle categorien.

Portisch neemt de leiding over in Hoogovenstoernooi

WIJK AAN ZEE — Zondagavond laat schudde Hotel Kennemerduin in Wijk aan zee figuurlijk op zijn grondvesten. Wat niemand in de verste verte voor mogelijk had gehouden, gebeurde. De op papier zwakste speler, Paul van der Sterren, smaakte het genoegen de nummer twee van de wereld, Viktor Kortsjnoj, een nederlaag te hebben toegebracht. Bij het afbreken bleek al dat de ex-Rus het erg moeilijk zou gaan krijgen. Van der Sterren hield zijn zenuwen in bedwang en gunde Kortsjnoj geen kans een slimmigheidje toe te passen. Na nog enig nadenken zag Kortsjnoj af van een tweede afbreekmogelijkheid en staakte de strijd. Door dit resultaat, en de overwinning van Portisch op Najdorf, heeft Kortsjnoj nu een punt achterstand op Portisch. Zaterdag veranderde er niets in de stand, toen alle zes partijen in remise eindigden. De meeste aandacht trok toen de partij tussen Viktor Kortsjnoj en Lajos Portisch.

In de avonduren wist Paul van der Sterren inderdaad zijn voordeel in winst om te zetten.

De grote Viktor Kortsjnoj zag geen heil in opnieuw afbreken van de partij en staakte na enig denkwerk verbijsterd de strijd.

Portisch slaagde er toch in van Najdorf te winnen. Beide spelers waren er na afloop over eens dat zoiets met de afgebroken stand als gegeven niet meer had mogen gebeuren.

Door deze verrassende ontwikkelingen nam Portisch een punt voorsprong op Kortsjnoj. De Hongaar moet nog tegen Miles, Sosonko en Mecking aantreden, Kortsjnoj krijgt nog te maken met Timman, Najdorf en Miles.

De stand met nog drie ronden te spelen is: 1. Portisch 6 punten; 2. Kortsjnoj 5; 3. Andersson, Ree en Timman 4,5; 6. Miles, Mecking en Panno 4; 9. Najdorf en Sosonko 3,5; 10. Kavalek 2,5; 12. Van der Sterren 2.

Nederlands betaald voetbal

DEN HAAG — Hier volgen de uitslagen Nederlands betaald voetbal Eredivisie: AZ67/FC VVV 4/1; NEC/FC Amsterdam 0/0; FC Den Haag/Volendam 5/2; Sparta/Telstar 2/2; PSV/Go Ahead Eagles (28/1) 1/1; FC Twente/Roda JC 1/0; Haarlem/Feyenoord 2/0; Ajax/NAC 3/1; FC Utrecht/Vitesse 1/0.

Eerste divisie SC Cambuur/De Graafschap 3/1; Wageningen/MVV 1/1; SC Amersfoort/SVV 0/2; Excelsior/Heracles 1/0; FC Dordrecht/Eindhoven afgelast; PEC/Zwolle/Helmond Sport 3/1; FC Vlaardingen/FC Den Bosch 1/1; Fortuna/SC Willem II (28/1) 0/0; FC Groningen/Heerenveen 1/2.

Voor de Britse voetbalbeker

Leicester uitgeschakeld door 'n 3e divisieclub

LONDEN — De uitslagen van de zaterdag voor de vierde ronde van het toernooi om de Engelse football associationbeker gespeelde wedstrijden zijn: Arsenal — Wolverhampton Wanderers 2-1; Bristol Rovers — Southampton 2-0; Ipswich town — Hartlepools 4-1; Manchester United — West Bromwich Albion 1-1; Middlesbrough — Everton 3-2; Newcastle United — Wrexham 2-2; Orient — Blackburn rovers 3-1; Walsall — Leicester city 1-0: West Ham United — Queens Park Rangers 1-1

De volgende westrijden werden afgelast: Bolton — Mansfield, Brighton and Hove — Notts County, Chelsea — Burnley, Derby — Birmingham, Millwall — Luton, Nottingham Forest — Manchester City, Stoke — Blyth Spartans.

Voor de eerste divisie is een wedstrijd gespeeld: Aston Villa — Bristol City 1-0.

In de vierde ronde van het toernooi om de Engelse football-beker zijn zaterdag zeven wedstrijden afgelast. Slechte weersomstandigheden waren de oorzaak van al deze afgelastingen. De grootste verrassing was de uitschakeling van eerste divisieploeg Leicester City door de derde divisieclub Walsall. In de laatste minuut maakte Alun Evans, die eens voor Liverpool en Wolverhampton speelde, het enige doelpunt van de wedstrijd.

Bekerhouder Manchester United had op eigen veld veel moeite met West Bromwich Albion. Pas in de 88e minuut van de wedstrijd maakte de linksbuiten van Manchester Steve Coppell via het lichaam van doelverdediger Tony Godden de gelijkmaker (1-1).

Suriname verslaat Curacao

PARAMARIBO — Het Surinaamse tennisteam heeft de tweedaagse Seven-up-tennisontmoetingen tegen het team van Curacao met 5-2 gewonnen. De wedstrijden werden op de baan van de Dolfijn gespeeld. De uitslagen zijn als volgt. Dames enkel: Cynthia Ponse-Lourens: 6-1 en 6-3. Herenenkel: Friedje Wijngaarde-Felipa: 6-2 en 7-6. Gemengd dubbel: Patrick Silos/Cynthia Ponse-Felipa/Salas: 6-7 en 4-6. Heren-dubbel: Just Watson/Eugene Heikerk-Felipa/Agard: 1-6, 6-3 en 6-3. herenenkel: Patrick Silos-Felipa: 5-7, 6-1 en 6-4. damesenkel: Cynthia Ponse-Buiteman: 4-6 en 2-6. Herendubbel: Patrick Silos/Just Watson-Fellipa/R.Felipa: 6-3 en 6-4.

Bij Fedefak-voetbal:

Eagle-Liverpool is kanshebber op titel

WILLEMSTAD — In de Fedefak-competitie behaalden Eagle-Liverpool en Hubentud Brion overwinningen op respectievelijk C.D. Marquita en St. Joris. Met deze nederlaag heeft Marquita, dat de eerste ronde van de competitie nog als goede tweede afsloot, zijn kansen op het kampioenschap erg beperkt. Onlangs werd ook van C.D. Porta Blancu verloren.

Voor Eagle-Liverpool was het daarentegen de tweede overwinning in de tweede competitie helft. Deze ploeg heeft zich thans aangediend als kanshebber op de titel. De wedstrijd tegen Marquita werd overtuigend gewonnen (score: 4-0) en wel met doelpunten van E. Raphaela, A Nicadia, R. Daal en R. Angela. Eagle Liverpool heeft thans 9 punten maar heeft reeds 7 wedstrijden achter de rug. C.D. Sta. Rosa neemt nog steeds de eerste plaats in met een beter gemiddelde, t.w. 8 punten uit 5 ontmoetingen.

In de tweede divisie liep Hubentud verder uit. Van St. Joris werd met 3-0 gewonnen.

De standenlijsten zijn als volgt:

EERSTE DIVISIE

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v - t	pt.
1. Sta. Rosa	5	3	2	0	13- 2	8
2. Eagle-Liv.	7	4	1	2	15-10	9
3. Marquita	7	3	1	3	11-12	7
4. Wacao	5	2	2	1	4- 4	6
5. Porta Blancu	6	2	1	3	9- 7	5
6. Bonnam	6	0	1	5	2-19	1

TWEEDE DIVISIE

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelp. v - t	pt.
1. Hub. Brion	6	5	1	0	23- 2	11
2. Sta. Cruz	5	3	1	1	7- 4	7
3. De Ster	4	2	1	1	9- 4	5
4. St. Joris	6	1	1	4	5-11	3
5. Eleven Brothers	5	0	0	5	3-26	0

Tun. minister bevestigt:

Honderden arrestaties onder 't vakbondskader

TUNIS — De secretaris-generaal van de grootste Tunesische vakbond, de UGTT, Habib Achour is zaterdagavond in zijn huis in El-Menzah, niet ver van Tunis, gearresteerd. Dit is zondag van welingelichte zijde bevestigd. De politie doorzocht zijn huis en nam documenten in beslag. Na de bloedige onlusten tijdens de staking op donderdag waarbij volgens officiele kringen 42 doden vielen maar die, naar de internationale confederatie van Vrije vakverenigingen meedeelde, zeker 100 mensenlevens eisten, werden tien leden van het dagelijks bestuur van de UGTT aangehouden. De twee overigen die het niet eens waren met de afwijkingen van de 650.000 leden tellende vakbond onder leiding van Achour., traden af.

De minister van Binnenlandse zaken, Dhadaoui Habbablia, deelde zaterdag mee dat er zeker 240 arrestaties waren verricht na een inval op het hoofdkwartier van de UGTT in Tunis en 150 bij een onderzoek op een bureau van de vakbond in Sousse. Waarnemers merkten op dat officiele kringen in de afgelopen dagen herhaardelijk de verantwoordelijkheid voor de onlusten hebben gelegd op de schouders van de leiders van de UGTT. Genoemde kringen zeiden dat aan de ongeregeldheden een samenzwering tot omverwerping van het bewind ten grondslag lag.

Min. Frank over Icetex-akkoord

MOGELIJK DOOR SAMENWERKING LAND-EILANDEN

ORANJESTAD — Minister van Onderwijs Faustina Frank heeft zaterdagavond in het RVD-programma haar voldoening uitgesproken over de mede- en samenwerking, die er bestond bij de landsregering en eilandgebieden Aruba en Curacao waardoor in Colombia met de "ICETEX" een overeenkomst kon worden gesloten voor toezicht op lands- en eilandsbursalen.

De bewindsvrouwe van onderwijs benadrukte, dat er wanneer er een goede coordinatie tussen land en eilanden bestaan dergelijk overeenkomsten tot stand kunnen komen. Zij ging uitvoerig in op de overeenkomst, die voor de duur van een jaar werd gesloten en na een jaar herzien of verbroken kan worden. Er zal op de Antillen een coordinator worden benoemd, terwijl land en eilandgebieden zullen zorgen dat de namen van eventuele beursalen direct worden doorgegeven.

De ICETEX zal rechtstreeks aan het land en de eilandgebied rapport uitbrengen. Voorts zal gezorgd worden dat het geld voor de beursalen uit de Antillen niet meer in dollars wordt overgemaakt- hetgeen nog al eens problemen met wisselen veroorzaakte- maar ineens in Colombiaanse pesos.

Spaans voetbal

MADRID — Op de negentiende speeldag van de Spaanse voetbalcompetitie heeft Barcelona zijn achterstand op Real Madrid gereduceerd tot vier punten.

Barca won in eigen huis met 1-0 van de ploeg van Gerrie Muhren, Betis Sevilla. Real Madrid kwam in de uitwedstrijd tegen Sevilla niet verder dan een gelijkspel: 1-1. De uitslagen zijn: Sevilla - Real Madrid 1-1; Salamanca - Burgos 2-0; Las Palmas - Gijon 2-2; Hercules - Elche 0-0; Santander - Rayo Vallecano 2-1; Cadiz - Valencia 1-2; Atletico Madrid - Real Sociedad 2-1; Barcelona - Betis 1-0.

Atletico Bilbao - Espanol 4-0 gespeeld.

De stand aan kop na 19 wedstrijden: 1. Real Madrid 29 punten; 2. FC Barcelona 25; 3. Athletic Bilbao 22; 4. Rayo Vallecano 22; 5. Valencia 22.

Belgisch voetbal

BRUSSEL — Op de 22e speeldag van de Belgische competitie heeft Club Brugge wraak genomen voor de nederlaag in de eerste competitiehelft tegen Anderlecht. De Brusselse ploeg, die destijds met 6-1 won van de landskampioen, verloor zondag in Brugge met 2-0. Brugge behield daardoor op de ranglijst een voorsprong van drie punten op Standard Luik. Anderlecht zakte naar de vijfde plaats.

De uitslagen van de 22e ronde in de Belgische competitie waren: Club Brugge — Anderlecht 2-0; Lierse SK — Beveren Waas 2-1; Beerschot — SV Waregem 4-0; Standard Luik — Sportclub Charleroi 2-1; Kortrijk Winterslag 3-0; RWD Molenbeek — Cerkel Brugge 1-0; Lokeren — Antwerp 2-0; Beringen — Club Luik 2-1; La Louviere — PC Boom 3-1,

De stand aan kop na 22 wedstrijden: 1. Club Brugge 34 punten; 2. Standard Luik 31; 3. Lierse en Beerschot 28; 5. Anderlecht en Beveren 27; 7. Winterslag 26; 8. RWD Molenbeek 22.

Voetbal in Portugal

LISSABON — De uitslagen van de zondag voor de Portugese competitie gespeelde wedstrijden zijn: Setubal - Estoril 2-1; Braga - Porto 1-2; Academico - Feirense 3-1; Benfica - Riopele 3-0; Portimonense - Sporting 3-2; Espinho - Belenenses 1-2; Boavista - Guimaraes 0-0; Varzim - Maritimo 2-1.

De stand na 15 wedstrijden is: 1. Benfica 26 punten; 2. Porto 24; 3. Belenenses 21; 4. 4. Sporting en Guimaraes 19; 6. Braga 19.

De uitslagen van de partijen voor de achtste ronde zijn: Timman (Ned.) - Panno (Arg) 1/2-1/2; Ree (Ned.) - Mecking (Brz.) 1/2-1/2; Andersson (Zwe.) - Sosonko (Ned.) 1/2-1/2; Kavalek (VST) -, Miles (Eng.) 0-1; Portisch (Hon) - Najdorf (Arg.) afg.; VD Sterren (Ned.) - Kortsjnoj afg.

Stand na 8 ronden: 1/2 Portisch en Kortsjnoj 5 en afg.; 3/5 Andersson. Ree en Timman 4.1/2, [illegible] Miles, Mecking en Panno 4; 9. Najdorf 3.1/2 en 1 afg.; 10. Sosonko 3.1/2; 11 Kavalek 2.1/2; 12. VD Sterren 1 en 1 afg.

ILO naar onderzoek werkloosheid

GENEVE — Miljoenen werknemers over de gehele wereld zijn niet in staat werk te vinden of aan te nemen omdat zij veelal verplicht zijn vertrouwelijke kennis die zij bij hun vorige werkgever hebben opgedaan voor zich te houden. Dit heeft de Internationale Arbeiders Organisatie (ILO) woensdag bekendgemaakt. Een studie van de ILO heeft aangetoond dat ,,miljoenen wetenschapsmensen, verkoopleiders, technici en andere specialisten genoegen moeten nemen met een lager inkomen en geringere carrieremogelijkheden door de beperkingen die hun opgelegd zijn.

De ILO zegt hierover dat de ondernemingen het recht hebben om hun geheimen en belangen te beschermen, maar dat het niemand door de aard van zijn werk onmogelijk gemaakt mag worden om zijn brood te verdienen. Het beheersen van iemands hersens komt neer op ,,lijfeigenschap", zo stelt de ILO. De belangrijkste vraag in deze kwestie is dan ook welk deel van de kennis die de werknemer bezit aan hemzelf toebehoort en welk deel aan de werkgever.

Een onderzoek in Groot-Brittannie heeft aangetoond dat de verplichting om geen vertrouwelijke kennis over te dragen kan zijn opgenomen in arbeidsovereenkomsten, gesloten met rond 66 tot 75 procent van het stafpersoneel in de industrie, het bank- en verzekeringswezen en andere financiele instellingen.

In de Verenigde Staten worden maatregelen getroffen om dit soort buitensporige contracten ongeldig te kunnen verklaren. Soortgelijke maatregelen zijn van toepassing in Groot-Brittannie, aldus de ILO.

Eredivisievoetbal in Nederland

PSV komt niet verder dan gelijkspel tegen Go Ahead

DEN HAAG - Kop en staart onderging geen wijziging in de eredivisie. PSV moest weliswaar weer een verliespunt noteren (tegen Go Ahead Eagles werd het slechts 1-1), maar de voorsprong op de naaste concurrenten - FC Twente. AZ'67 en Ajax — is zo groot dat een dergelijke nonchalance (nu) nog geen gevolgen heeft. Twente bleef moeizaam Roda JC de baas (1-0), AZ'67 deed het forser tegen FC VVV (4-1) en Ajax kwam ook vrij gemakkelijk over de eindstreep tegen NAC (3-1).

De staartploegen weerden zich, maar schoten er weinig mee op. Go Ahead ontfutselde PSV een punt, FC Amsterdam deed dat aan NEC en Telstar kwam tot de opzienbarendste prestatie door in Rotterdam tegen Sparta gelijk te spelen. Het was het eerste winstpunt van de IJmuidenaren sinds 29 oktober van het vorig jaar toen Telstar gelijkspeelde met dezelfde cijfers tegen Roda JC, hoewel min der verrassend was de 2-0 zege van Haarlem op een nu wel totaal ontluisterd Feyenoord toch ook een goede prestatie. Evenals de 5-2 triomf die FC Den Haag bewerkstelligde tegen Volendam. FC Utrecht tenslotte scoorde maar eenmaal tegen Vitesse, maar dat was een zeer kostbare treffer, want het betekende de volle winst.

KIJKERS

De negen wedstrijden werden bijgewoond door 73.100 kijkers, een gemiddelde van slechts 8122 per wedstrijd. Vijf duels haalden dat gemiddelde niet: Ajax-NAC (6500), Utrecht-Vitesse (5500), FC Den Haag-Volendam (5100), Sparta-Telstar (4000) en NEC-Amsterdam (3500). PSV versus Go Ahead Eagles was de slokop met 19.000 liefhebbers.

De mannen in het zwarte pak, die 26 treffers in deze wedstrijden goedkeurden, trokken tweemaal een gele kaart (Koopmans van Go Ahead Eagles en Budisic van NAC) en deelden slechts één waarschuwing uit (Rijsbergen van Feyenoord).

PSV

Het anders nog al milde Eindhovense publiek liet een striemend gefluit horen na afloop van de ontmoeting tegen Go Ahead Eagles.

Het was ook niet daverend wat PSV had laten zien. Verre van dat zelfs. De Deventenaren kregen zelfs de beste kansen, maar waren niet bij machte deze in doelpunten om te zetten. Dat gebeurde pas toen Deacy na rust de score had opengebroken, want enkele minuten later scoorde ... Van der Pas de gelijkmaker, waarbij het bleef.

FC Twente heeft een bijzonder lucratieve januarimaand achter de rug. Vier overwinningen op rij met een score van 12 tegen 1. Maar de vierde overwinning - op Roda JC - kwam zeer moeizaam tot stand. Een geluksschot van Gritter betekende tenslotte dat de overwinning terecht kwam bij de beste ploeg na een zeer aantrekkelijk duel.

FC

Een gewijzigd FC VVV — Van der Weide „debuteerde als Ausputzer — heeft slechts 17 minuten de illusie mogen koesteren AZ'67 de voet dwars te kunnen zetten. Toen scoorde Van Marwijk en dat betekende in feite het einde voor de Venlose ploeg. AZ'67 dat bij tijd en wijle bijzonder aantrekkelijk combineerde was voor rust in veilige haven door nog eens twee treffers van Nygaard. Het werd tenslotte 4-1 door Hilkes en nog een Van Peters.

ZEGE VOOR AJAX

Ajax met een gretige Dick Schoenaker in de gelederen — hij scoorde de drie treffers op rij — had voor rust NAC reeds achter zich gelaten. Weliswaar had Mohorovic enkele minuten voor het beëindigen van de eerste helft een tegentreffer laten aantekenen, maar veel gewicht legde dit niet meer in de schaal. De Ajacieden, met in het achterhoofd het bekertreffen tegen Roda JC op woensdagavond, bliezen stoom af en finishten vrij gemakkelijk als overwinnaar.

Haarlem schreef toch wel geschiedenis met de 2-0-overwinning op Feyenoord. Het toonde zich in dit treffen de absoluut sterkere.

Welgeteld kreeg Feyenoord slechts twee kansen, waarbij eenmaal George op de doellijn redding bracht, maar het steriele spel van de Rotterdammers heeft geen moment paniek gezaaid onder de Hughesboys. Voor rust had Rob de Kip het overwicht van Haarlem gehonoreerd met een gaaf doelpunt, een score die negen minuten voor het einde werd verhoogd door Lensen tot 2-0, waarmee de marge iets duidelijker tot uitdrukking werd gebracht. Het was Haarlems eerste overwinning op Feyenoord in het betaalde voetbal.

VOLENDAM GEWACHT

Met Henk van Leeuwen in een groeiende vorm heeft Den Haag korte metten gemaakt met Volendam. Hoewel tot tweemaal tie (Tol 0-1, Kramer 1-2) een achterstand moest worden weggewerkt. Maar na de tweede gelijkmaker van Van Leeuwen kwam Den Haag in een „winning mood." Het drukte door en Van Leeuwen, Schoenmaker en Jol bepaalden de eindstand op 5-2.

Sparta, zeer hoogmoedig voetballend, heeft met de grootste moeite een punt uit het treffen met degradatiekandidaat nummer een, Telstar, kunnen halen. Onderschatting hoogmoed komt voor de val, enfin Sparta zal tot bezinning moeten komen. Het werd heel erg toen Henson na bijna een half uur Sparta de leiding gaf. Het was het moment om Telstar helemaal weg te drukken, maar de kansen bleven liggen.

Kraal maakte gelijk en schoot Telstar zelfs naar een voorsprong in de 68e minuut: 1-2. Tot vier minuten voor het eindsignaal heeft de Sparta-aanhang moeten wachten voor dat Clarke de gelijkmaker aan de telegraaf bracht: 2-2.

FC Utrecht en Vitesse speelden een zeer slechte wedstrijd, die door de minst slechte ploeg (Utrecht) tenslotte werd gewonnen door een doelpunt van Van Maurik. Van Maurik die in het doelgebied geblesseerd lag, zag plotseling het leer in zijn nabijheid en pijn of geen pijn hij scoorde.

Het was het enige opwindende ogenblik....

Voetbal van geen enkel niveau werd ook gespeeld door NEC en FC Amsterdam. Van der Meent had zijn ploeg de instructie gegeven ten koste van alles een punt te behalen en had daarmee succes.

Vraag blijft of met dergelijk spel het voetbal is ingediend. Betaald voetbal is ook nog een zaak van show en deze was in het Gofferstadion verre.



LOS ANGELES VOOR MARTINA NAVRATILOVA

LOS ANGELES — Martina Navratilova, de hoogst geklasseerde speelster, nadat Billie Jean King met een verrekte spier moest uitvallen, heeft zondag het 100.000 dollartoernooi van Los Angeles op haar naam gebracht. Zij versloeg in de eindstrijd de als vijfde geplaatste Rosemary Casals met 6-3, 6-2. Het was voor de 21-jarige Navratilova de vijftiende achtereenvolgende zege in het profcircuit. Ze won de titels in alle drie de toernooien, waarin zij dit jaar uitkwam. De eerste prijs van 20.000 dollar in L.A. bracht haar totale verdiensten voor januari op 62.500 dollar, meer dan tweemaal zoveel dan de overige speelsters verdienden. Casals, die achttien maal in de finale van een proftoernooi heeft gestaan, maar nog niet één eindzege heeft geboekt, kreeg 10.500 dollar.

In het klassement van de Virginia Slims heeft Martina Navratilova de leiding met 630 pnt. Betty Stoeve staat tweede met 390 pnt. De Nederlandse revancheerde zich enigszins voor haar vroege uitschakeling in het enkelspel (tegen Greer Stevens) door samen met Wimbledonkampioene Virginia Wade de titel in het dames dubbelspel op te eisen. Het Nederlands/Britse duo versloeg in de finale Pam Teeguarden en Greer Stevens (VS/ZA) met 6-3, 6-2.

Voetbal in Italie

Juventus nog aan de kop

ROME — Koploper Juventus, tegenstander van Ajax in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, is op de zestiende speeldag van de Italiaanse competitie bij Foggia niet verder gekomen dan een doelpuntloos gelijk spel. Stadgenoot AC Torino profiteerde er niet van. De Turijnse club moest op eigen veld de punten delen met Roma: 1—1. Door een overwinning (1—0) op Verona nestelde Vicenza zich naast Torino op de tweede plaats. Van de zestien doelpunten op de zestiende competitiedag vielen er zes in het duel AC Milan - Fiorentina. De Milanezen wonnen met 5—1.

De uitslagen zijn: Bologna - Inter Milan 2—1; Foggia - Juventus 0—0; Vicenza - Verona 1—0; Lazio Roma - Genua 0—0; AC Milan - Fiorentina 5—1; AC Napoli - Pescara 1—1; Perugia - Atalanta 1—1; AC Torino - Roma 1—1.

De stand aan de kop van de ranglijst is: 1. Juventus 23 punten; 2. AC Torino en Vicenza 21; 4. AC Milan 20; 5. Perugia 19.

Gushiken blijft met wereldtitel

NAGOYA — De Japanner Yoko Gushiken heeft zijn titel in het vedergewicht (WBA-versie) behouden. Hij versloeg zondag in Nagoya de Philippijn Aniceto Vargas door k.o. in de veertiende.

BERLIJN — De Westduitse atleet Guido Kratschmer heeft zondag tijdens indoor-wedstrijden in West-Berlijn een nieuw wereldrecord zevenkamp gevestigd met een totaal aantal punten van 5898 punten.

KERKRADE — De finale van de "Buuttekampioensjappe 1978", die in Kerkrade werd gehouden, is een overwinning geworden voor "buutred'ner" Harrie Delissen uit Susteren met zijn rede "de glazenwasser". Hier wordt hij in triomf door de leden van de carnavalsvereniging op de schouders genomen.

Bloederig gevecht van Escalera gewonnen

NICA-ARGUELLO WERELDKAMPIOEN

SAN JUAN — Alexis Arguello uit Nicaragua is zaterdagavond in San Juan (Puerto Rico) wereldkampioen boksen in het zwaarweltergewicht geworden door een overwinning op de Portoricaan Alfredo Escalera. De scheidsrechter staakte het gevecht in de dertiende ronde.

Het gevecht tussen de twee Midden-Amerikanen was er een van het bikkelharde soort. Knallen en nemen, zo het uitkwam. De enige knockdown deed zich voor in de tweede ronde, toen Escalera bij het ontwijken van een stoot uitgleed en op het canvas terecht kwam. Voor het overige was het incasseren en uitdelen. Al in de tweede ronde begon het rechteroog van de kampioen zienderogen op te zwellen. Een ronde later lag zijn wenkbrauw open. Weer enkele minuten later begon hij bloed op te geven. Zijn mond was van binnen stuk.

Ondanks dat slaagde de Salsaman, zoals Escalera wordt genoemd, erin om Arguello in de twaalfde ronde tegen de touwen te zetten en met een linksrechtse combinatie de rechterwang van de uitdager open te halen. Het einde van de bloederige affaire kwam in de dertiende ronde, toen Escalera met een linkse directe de bovenlip van de kampioen spleet. De Amerikaanse scheidsrechter Arthur Mercante gaf na 2 minuten 36 seconden beide boksers opdracht naar hun hoek te gaan voor een medische controle. Op advies van de dokter werd Escalera het verder boksen verboden. De 25-jarige Arguello werd in 1974 wereldkampioen van de WBA in het vedergewicht. Hij verloor deze titel twee jaar later, toen hij er niet in slaagde binnen de gewichtslimiet te blijven. De bokser uit Nicaragua heeft 56 partijen gebokst (53 gewonnen, 3 verloren). Hij verdiende met zijn overwinning 60.000 dollar.

Toto-uitslag

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op totoformulier nummer vier zijn:

AZ'67 - FC VVV 4—1; NEC - FC Amsterdam 0—0; FC Den Haag - Volendam 5—2; Sparta - Telstar 2—2; PSV - Go Ahead Eagles 1—1; FC Twente - Roda JC 1—0; Haarlem - Feyenoord 2—0; Ajax - NAC 3—1; FC Utrecht - Vitesse 1—0; Wageningen - MVV 1—1; Excelsior - Heracles 1—0; FC Vlaardingen - FC Den Bosch 1—1; FC Groningen - Heerenveen 1—2.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
1-3-1-3-3-1-1-1-1-3-1-3-2.

Spanning blijft in Duitse Bundesliga

BONN, DUESSELDORP — De uitslagen van de Bundesliga zijn: FC St. Pauli — Hamburger SV 2-3; Fortuna Duesseldorp — Schalke 04 1-1; VFB Stuttgart — Borussia Dortmund 4-1; 1860 Muenchen — MSV Duisburg 4-0; VFL Bochum — Bayern Muenchen 2-1; Eintracht Frankfurt — Hertha BSC 0-5; 1 FC Kaiserslautern — Borussia Moenchengladbach 0-3; 1 FC Koeln — 1 FC Saarbruecken 3-1; Bremen — Eintracht Braunschweig 2-1.

Alle tekenen wijzen erop dat de strijd om de Duitse voetbaltitel — de vijftiende kroon die vergeven zal worden — weer uitermate spannend gaat worden. Leider 1 FC Koeln won weliswaar volgens de verwachtingen met 3-1 van FC Saarbrucken en behield daarmee zijn nog steeds riante voorsprong van vier punten, maar de achtervolgers zegevi[...] ook allemaal en kwa[...] zodoende niet verder achter[...]

Titel verdediger Bor[...] Moenchengladbach nam in[...] serslautern op het gev[...] Betzenberg een halve [...] regelen en won met 0-3. De[...] de triomf van de Borusse[...] een rij.

Hertha BSC, evenals Bor[...] 28 punten en derde o[...] ranglijst, gaf Eintracht F[...] furt een pak slaag (0-5). Berlijners demonstreerden vlot spelletje, dat echter p[...] de tweede helft tot volle [...] plooiing kwam.

Debutant VFB Stutt[...] sloeg de zoveelste aanval o[...] ongeslagen thuisrecord in[...] Neckarstadion met succe[...] Borussia Dortmund sto[...] tevergeefs. Het werd de tw[...] de overwinning van Stutt[...] dat nu met 27 punten nog k[...] rijk in de slag ligt.

AMERICA LATINA

LONDEN — Ondanks de officiele ontkenningen in de Britse hoofdstad dat er nog geen akkoord is bereikt over de Belice-kwestie met Guatemala wijst er volgens politieke waarnemers alles op, dat er wel iets dergelijks is gevonden. Londen heeft echter de premier van Belice George Price verzekerd dat als er een akkoord is, men eerst overleg zal plegen met de leiders van de Engelse kolonie Belice, Guatemala laat daarop zoals bekend zijn rechten geleden, terwijl Londen van het standpunt uitgaat dat Belice een Britse kolonie is, waaraan Londen dus als Belice het wel onafhankelijkheid kan verlenen. Het akkoord met president generaal Kjell Laugerud van Guatemala zou onder meer inhouden, dat dit Middenamerikaanse land een schenking van honderd miljoen dollar ontvangt als schadeloosstelling, maar dan moet Guatemala wel het alom verkondigde souvereiniteitsrecht over Belice inslikken. Verder zou Guatemala een strook van tien mijl breed als directe verbinding met de open zee, de Caribische zee, terwijl Guatemala ook het recht behoudt op het continentaal plat met de mogelijkheid van nieuwe olievoorraden welke daarin aan te treffen zouden zijn.

MADRID — De commissie voor Ibero-amerikaanse zaken van de Spaanse senaat heeft er zijn goedkeuring aan gehecht om het voorstel te lanceren dat er voor een bezoek aan de Latijns-amerikaanse landen geen Spaans paspoort meer vereist zou zijn. Ook is men het er over eens, dat bepaalde universiteitstitels van alle landen waar Spaans wordt gesproken gelijkwaardig zijn aan betrokken Spaanse titel.

WASHINGTON — Met de intentieverklaring van president Carter en de Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos als onderdeel van het door hen beiden verleden jaar ondertekende verdrag is de mogelijkheid geopend, dat de leiders van de Democratische en Republikeinse partij in de Amerikaanse senaat bereid zijn de verdediging op zich te nemen van dit verdrag. Dit behoefte een fiat van tweederde in de senaat. Het akkoord van Robert Byrd (Democraat) en Howard Baker (Republikein) houdt in dat genoemde intentieverklaringen in het verdrag worden opgenomen. Generaal Torrijos heeft zich al akkoord verklaard daarmee. Hij ziet niet in dat er om die reden een nieuwe volksraadpleging zou moeten worden gehouden. Er is al een referendum geweest in Panama, waarbij het akkoord werd geaccepteerd door de bevolking. De Democratische leider Byrd wil de officiele behandeling van het akkoord laten beginnen op 6 februari. Dit biedt de mogelijkheid, dat men er voor de vakantie van één week mee klaar komt, maar Baker voelt meer voor een debat dat begint na de vakantie en wel op 21 februari.

BOGOTA — Op vakbondsgebied is in Colombia na een korte rustpauze weer [...] gekomen. Vierduizend arbe[...] in de petroleumindustrie st[...] al enige dagen Barrancabermeja, maar o[...] tussen zijn de onge[...] tweehonderd duiz[...] leerkrachten van het onderwijs in staat van a[...] gebracht. Het gaat hierbij personeel van de open[...] scholen. De onderwijzers namelijk kwaad op Hoogerrechtshof, dat be[...] heeft dat het On[...] wijzersstatuut op het ogen[...] niet van kracht is. Het heel wat voeten in de a[...] gehad voordat overheid vakbond Fecode dit On[...] wijzersstatuut ondertekend. De rechterlijke uitspraak ze[...] akkoord nu op losse schroe[...]

MEXICOSTAD — [...] initiatief van de Lat[...] amerikaanse bond van slaggevers Felap is donderdag een sta[...] gehouden van tien minuten herdenking van dein Nicara[...] vermoorde hoofdredact[...] directeur van het Nica-dag[...] La Prensa, Pedro Joa[...] Chamorro Cardenal. De werd gevoerd in onder Venezuela, Colombia Panama. In Nicaragua is algemene staking in verb[...] met deze recente moordaa[...] gehouden.

BUENOS AIRES — [...] hoge Chileense militair is i[...] Argentijnse hoofdstad bezoek geweest om een afsp[...] te maken voor een t[...] ontmoeting tussen de le[...] van de militaire junta Argentinie generaal J[...] Videla en van Chili, ge[...] Augusti Pinochet. Onder[...] van gesprek is het vraag[...] Beagle baai, waarop b[...] landen bepaald souvereiniteitsrechten claim[...]

GUATEMALASTAD — [...] adjunct-staatssecretaris va[...] VS, belast met In[...] amerikaanse zaken, Ter[...] Todman, heeft tijdens bezoek aan Guatemala ov[...] gepleegd over de Belice kwe[...] Voor het twee dagen bezoek van Todman was druk programma opgesteld. heeft onder meer een gesp[...] gehad met president ge[...] Kjell Laugerud. De besprekingen gebeuren ac[...] gesloten deuren. Het be[...] was een onderdeel van Middenamerikaanse trip Todman

RIO DE JANEIRO — [...] Braziliaanse president gene[...] Ernesto Geisel heeft de s[...] van staatsbezoeken te pak[...] Na het recente bezoek Mexico is hij dezer dagen naar Uruguay geweest. Van bezoek verwachtte gene[...] Geisel op economisch geb[...] onmiddellijke voordelen beide landen, terwijl hij ook de duur politieke resulta[...] ervan verwacht. Brazilie wil handel met Uruguay uitbrei[...] maar ook op het gebied waterkrachtwerken wil Bra[...] iets bereiken. De verhoudin[...] tussen beide land worden d[...] zegslieden uitstekend genoe[...]

[...]INDERCARNAVAL CURAÇAO


Victoriaans tijdperk.



Granaatappel *van Naturalesa*


Kroning Reina di Carnaval. Anna Muskus.


Afscheidsronde Reina di Carnaval 1977.

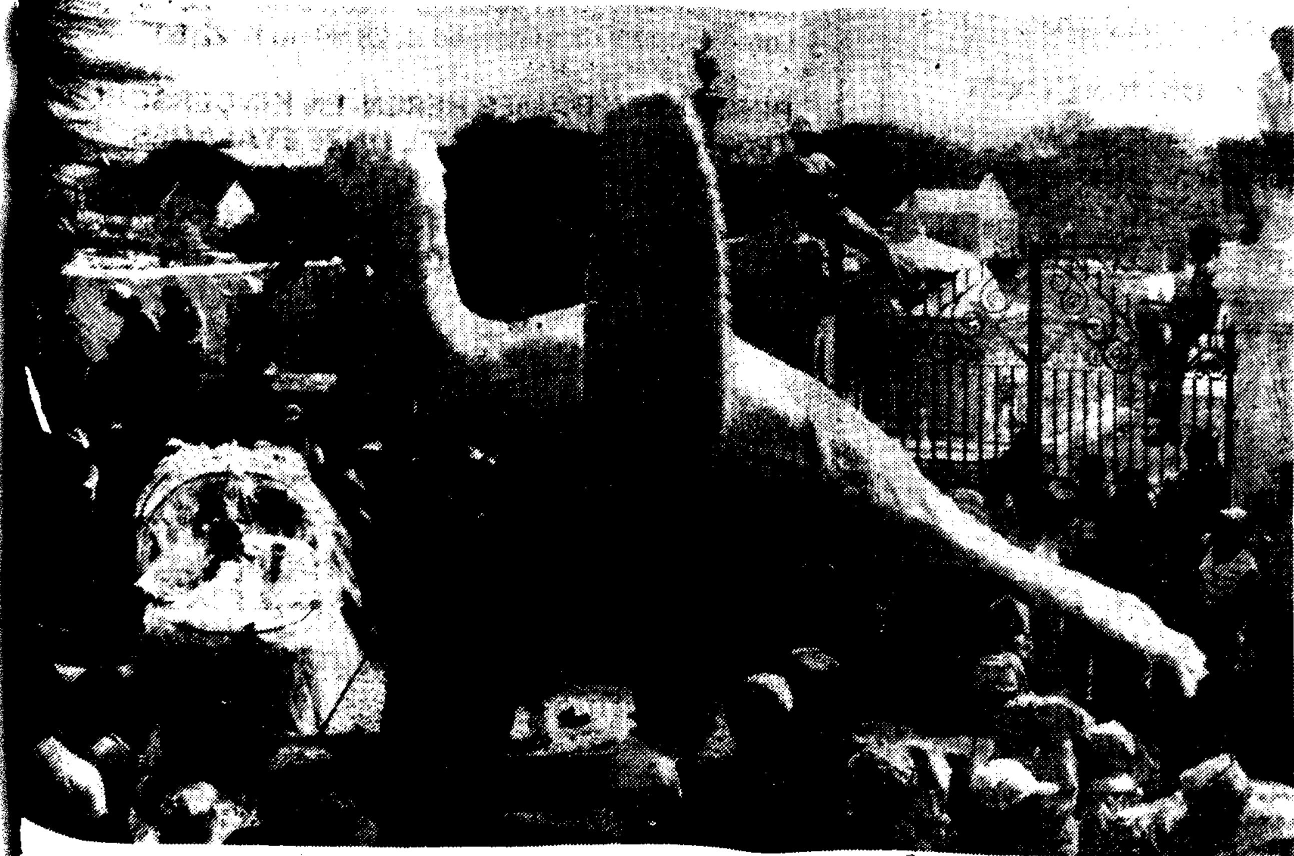

Fiesta di Payaso.


Poppenmoeder.


...Merelyn Frans, Miss Fotogenica...


Aviette Martis, Miss Simpatia.

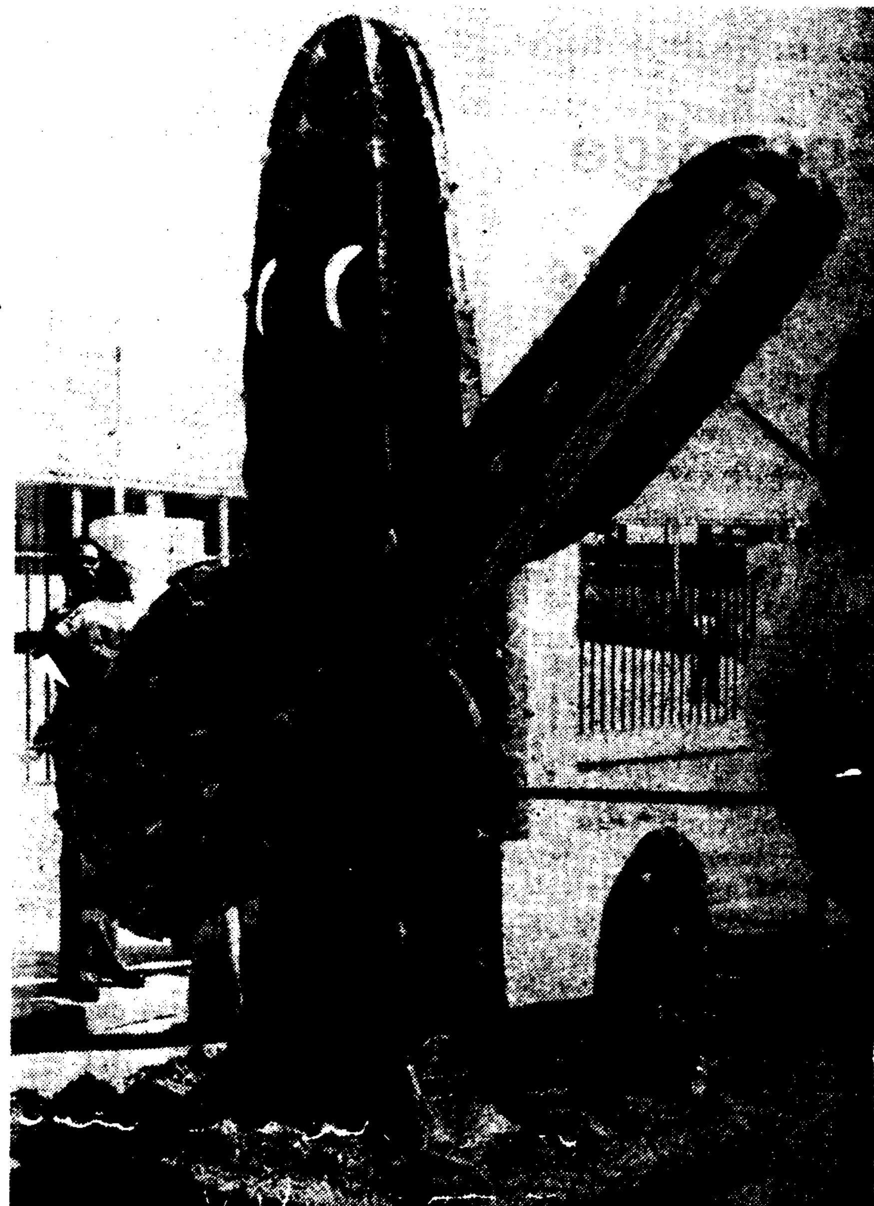
Reina di Carnaval


Origineelste praalwagen: De ooievaar.


Carnaval in Space.


Sprookjes.


Mexicaantjes.


Zingende cactus van Naturalesa.

Braziliaanse minister van Mijnbouw:

Koste wat kost: eigen kerncentrale

BRASILIA — „Het Braziliaanse kernindustrie-programma is realistisch. Wij hebben het niet bedacht uit status-overwegingen of ter wille van internationaal prestige, maar om aan de energie-behoeften van ons land te voldoen", zegt de Braziliaanse minister van Mijnbouw en Energie, Shigeaki Ueki, en hij voegt daar aan toe: „Het programma zal uitgevoerd worden, koste was het kost"

Ondanks protesten en hevige diplomatieke druk vanuit de Verenigde Staten heeft Brazilie op 27 juni 1975 een overeenkomst met de Duitse Bondsrepubliek gesloten over de levering van Braziliaans uranium aan Duitsland in ruil voor Duitse kerncentrales, een opwekkingsfabriek en een verrijkingsfabriek. Een land dat een fabriek voor verrijkt uranium bezit kan zelf kernwapens maken.

Veto-recht

De Bondsrepubliek kan haar deel van de transaktie echter niet helemaal alleen waar maken, want het verrijkte uranium voor de beloofde centrales moet geleverd worden door de ultracentrifuge-fabriek in Almelo in Nederland van de drie Urenco-partners Nederland, Groot-Brittannie en de Bondsrepubliek.

Duitsland heeft in 1970 met Nederland en Groot-Brittannie het Verdrag van Almelo ondertekend en volgens dat verdrag hebben deze drie landen bij een transaktie als dit Braziliaans-Duitse deal het veto-recht.

Nederland kan de levering van de reaktoren en de verrijkingsfabriek aan Brazilie dus tegen houden. Voor de exportvergunning van verrijkt uranium is toestemming nodig [illegible] makkelijk worden gegeven. Het heeft trouwens ook erg lang geduurd voor het kabinet over deze kwestie een beslissing nam: meer dan een jaar.

Garanties

Nederland eiste van Brazilie garanties dat het verrijkte uranium alleen voor vreedzame doeleinden gebruikt zou worden, en die garanties waren wel makkelijk te geven, maar niet makkelijk te geloven. Brazilie heeft bijvoorbeeld nooit het NPV getekend, het non-proliferatieverdrag, oftewel het verdrag ter verspreiding van kernwapens. Brazilie heeft wel het verdrag van Tlatelolco getekend, waarin het maken, opslaan en gebruiken van kernwapens (in Latijns-Amerika) wordt verboden. De Brazilianen maken een voorbehoud voor artikel 18 van dat verdrag en vinden kernexplosie voor vreedzame doeleinden wel toelaatbaar.

Vooral sinds Brazilie's grote rivaal Argentinie in 1976 begonnen is zelf splijtstof te produceren en in staat wordt geacht om een kernbom te maken, bestaan er ernstige twijfels aan de duurzaamheid van Brazilies vreedzame kernprogramma.

Dreigement

Het was al lang bekend dat Nederlands Urenco-partners, Groot-Brittannie en de Bondsrepubliek, sterke druk op Den Haag uitoefenden om haast te maken met de beslissing over de levering van verrijkt uranium aan Brazilie. Na de installatie van het nieuwe Nederlandse kabinet zijn deze geruchten bevestigd: minister Van der Klaauw van Buitenlandse Zaken en minister Van Ardennes van Economische Zaken lieten weten dat de Bondsrepubliek dreigde zelf een fabriek voor verrijkt uranium te bouwen als Nederland nog langer bleef aarzelen.

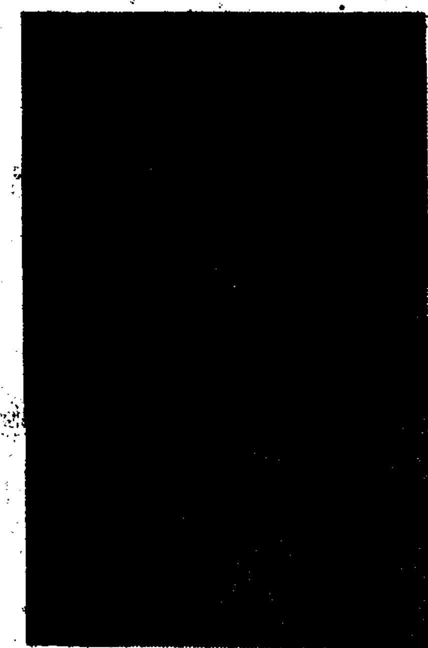
Ex-minister Van der Stoel is vorig jaar (precies tijdens het befaamde Braziliaanse carnaval) naar Brasilia gevlogen om uit te leggen onder welke omstandigheden het Nederlandse parlement de export van verrijkt uranium misschien goed zou keuren. Brazilie ging toen in principe akkoord met een internationale controle op plutonium-voorraden door het IAEA, het in Wenen gevestigde Internationale Atomic Energy Agency van de Verenigde Naties, maar alleen als andere landen zich ook aan een dergelijke controle onderwerpen. In het geval er geen mondiaal controle-systeem bereikt wordt, zullen de drie Urencolanden en Brazilie zelf een speciaal „opslag-akkoord" afsluiten ook onder controle van het IAEA.

OTTAWA — Een vermeende bron van krachtige straling, waarvan men dacht dat zij afkomstig was van de deze week verongelukte Sovjet-spionage-satelliet, blijkt helemaal niet te bestaan, zo hebben de Canadese strijdkrachten vrijdag meegedeeld. Admiraal Robert Falls, onder wiens leiding het onderzoek wordt uitgevoerd, zei dat de metingsapparatuur aan boord van het opsporingsvliegtuig onjuist gewerkt heeft.

B.B. leeft nu pas voor zeehondbabies

STRAATSBURG — Brigitte Bardot voelt zich geen object meer. „Sinds ik me drie jaar lang inzet voor zeehondbabies voel ik pas dat ik leef", zo verklaarde zij gisteren in Straatsburg. Daar woonde zij in de Raad van Europa een debat bij over de bescherming van de zeehonden.

De beroemde Franse filmster, die niet meer filmt maar zich [illegible] voor een wereldwijde actie ter bescherming van de zeehondenbabies, had niets van haar oude vakkennis verloren toen zij het grote moderne Paleis van Europa binnentrad omstuwd door fotografen en televisie voor haar confrontatie met de politici. De raad van Europa die al vele politici van wereldnaam op bezoek heeft gehad, was geheel ontregeld. Parlementariers verdrongen zich om maar samen met Brigitte Bardot op de foto te komen. Maar toch was er duidelijk een



BRIGITTE BARDOT

groep van politici die haar aanwezigheid bepaald niet op prijs stelden.

Als wij over mensenrechten praten, komt er niemand extra. Moeten we dan Jane Fonda ook maar uitnodigen om op de tribune te gaan zitten? riepen zij afgunstig uit. Tegenwerking was er ook van de zijde van de secretaris-generaal. Er was geen auto (met CD-nummer) van de Raad van Europa om Brigitte Bardot van haar Straatsburgse hotel naar de Raad van Europa te brengen. Dat kon niet, zo besliste men van hogerhand, dus kwam zij in een simpele BMW.

Maar haar entree zal niemand meer gauw vergeten. Assemblee-voorzitter, secretaris-generaal en alle politici waren vergeten toen zij toegejuicht het gebouw betrad. Drie jaar geleden zag ik in een tijdschrift foto's over het afschuwelijk doden van jonge zeehondjes, alleen maar voor hun fraaie velletje. Ik vond dat zo onrechtvaardig en wreed, dat ik wist dat mij maar één ding te doen stond; daar moet een einde aan gemaakt worden, aldus Brigitte Bardot.

President Carter erkent:

Ook VS-satellieten met kernenergie verongelukt

WASHINGTON — President Carter heeft in een zondag gepubliceerd vraaggesprek toegegeven dat ook Amerikaanse satellieten die kernenergie gebruikten, in de ruimte zijn geexplodeerd. Hij zei niet wanneer dat was gebeurd en hoeveel kunstmanen het betrof. De ongelukken met Amerikaanse satellieten en het recente exploderen van de Sovjet-Kosmos-954 boven Canada toonden echter aan dat er voldoende waarborgen moeten zijn om kernexplosies in de ruimte te voorkomen, aldus Carter. De mededelingen van de Amerikaanse president in een vraaggesprek met hoofdredacteuren van het Amerikaanse persinstituut werden gepubliceerd op een tijdstip dat de Sovjet-Unie bekendmaakte dat er twee ongelukken waren gebeurd met Amerikaanse ruimteveertuigen die radioactief materiaal aan boord hadden. Het Sovjetrussische partijblad Prawda meldde deze ongelukken in een commentaar. Carter zei dat de eerste Amerikaanse satelliet die kernenergie gebruikte, in 1965 was gelanceerd. Deze bevatte wat hij noemde een massa, die beneden de kritieke maatstaf lag. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington zei in antwoord op een vraag dat de enige Amerikaanse satelliet die ooit een kernreactor bevatte, een experimenteel voertuig was dat in 1965 werd gelanceerd. Deze kunstmaan was in omvang ruwweg te vergelijke met de Kosmos-954. Hij kon niet zeggen of deze satelliet verongelukte.

Verder zei Carter dat hij de Sovjet-Unie er toe had bewogen de gegevens te verstrekken die nodig waren om de vallende satelliet te kunnen volgen, met de belofte dat hij niet zou proberen op propagandawijze munt te slaan uit het ongeval met de Kosmos-954. Voorts zei hij dat zijn regering bestudeert hoe explosies van satellieten in de ruimte voorkomen kunnen worden. Mogelijk zou een zeer klein kernenergie-apparaat kunnen worden ontworpen dat in ieder geval zou opbranden als het neerkwam in de ruimte. Wij hebben deze zaak nog niet met de Sovjets opgenomen, maar dat zal zeker gebeuren.

Amerikaanse en Canadese deskundigen hebben bewijs dat zeker een deel van de Kosmos-594 de grond heeft bereikt, zo heeft een woordvoerder van het Canadese ministerie van Defensie zondag meegedeeld. Vliegtuigen die uitgerust waren met speciale gevoelige apparatuur hadden een abnormale stralingsbron ontdekt in het gebied van het dunbevolkte gebied van het Grote Slavenmeer. Dat was op ca 27 km van Fort Reliance, het dichtsbijgelegen bewoonde gebied met ca. 20 inwoners. Er worden nieuwe onderzoeken in-

Sur. actie in A'dam

Spoedige remigratie geeist

AMSTERDAM — Op initiatief van een zich de "Surinam liberation organization" (SLO) noemdende beweging is zaterdagavend in de Karel du Jardinstraat in Amsterdam een voormalig gebouw van de gemeentelijke Sociale dienst gekraakt. In het pand bevinden zich volgens de politie een veertigtal Surinamers. Er zijn spandoeken aangebracht met onder meer de tekst: "Remigratie is noodzaak" De SLO, die volgens een in de buurt verspreid pamflet 2500 leden en aspirant leden telt, eist een Nederlands beleid gericht op spoedige terugkeer van Surinamers naar Suriname, verder wil de organisatie stopzetting van het huidige spreidings- en integratiebeleid. De krakers hebben aldus de politie telegrammen gestuurd aan premier Van Agt en minister Wiegel.

Venezuela nodigt Arro[n]

PARAMARIBU — De Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken, dr A. Consalvi heeft minister-president, minister van Algemene en Buitenlandse zaken, H.A.E. Arron van Suriname uitgenodigd om binnenkort een bezoek aan Venezuela te brengen.

Deze uitnodiging is [...] noegen aanvaard. Henck Arron bracht [...] 1974 een officieel be[zoek aan] Venezuela. Toen als [...] president van het [...] Suriname van het k[oninkrijk] der Nederlanden.

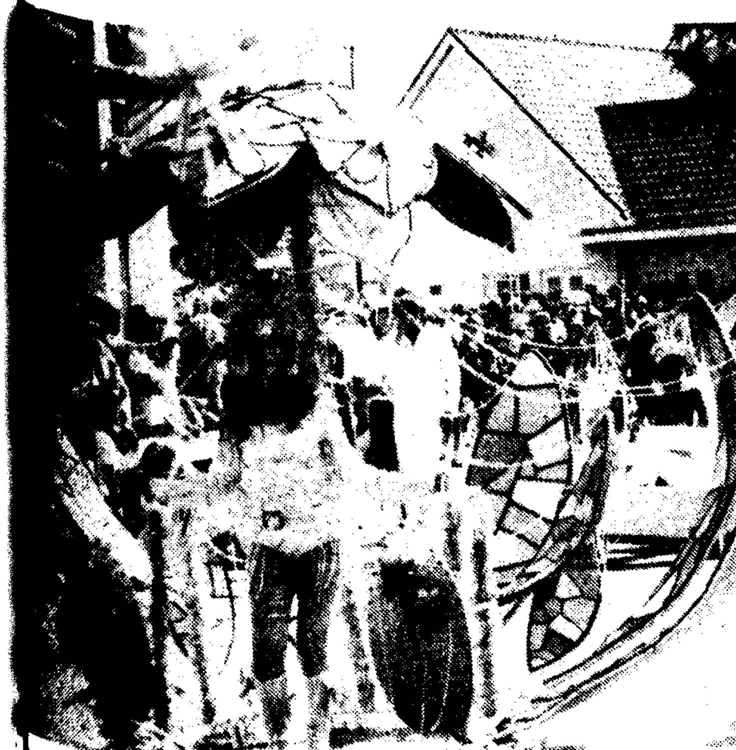
KINDERCARNAVAL ARUBA



















Carnaval di Aruba

SI ta carnaval





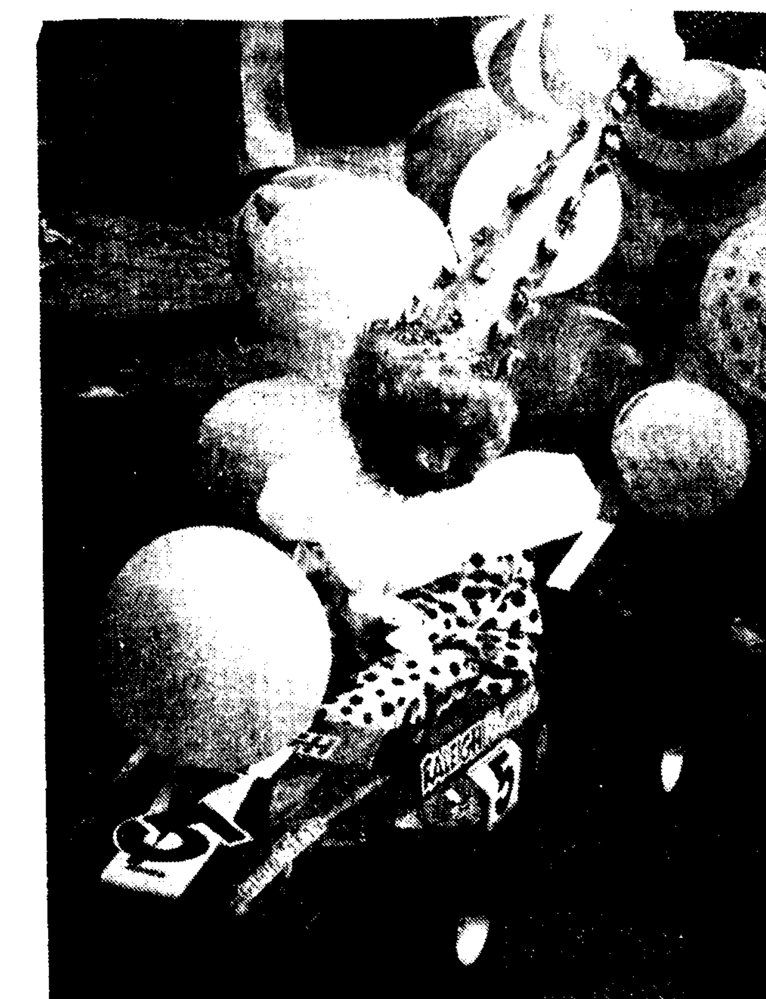








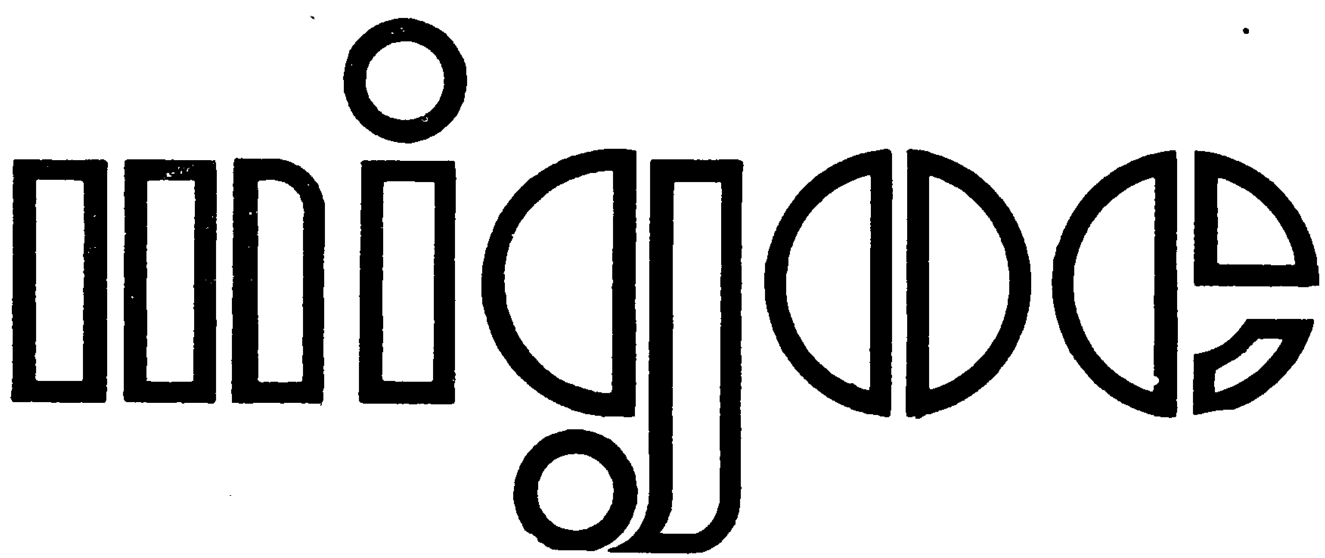












English Companio

Trinidadian minister on Guatemala question:

Belize is under British pressure

PORT OF SPAIN — Settlement of the disputed Guatemalan claim to the British colony of Belize is being arranged in terms which might not be acceptable to Belize, Trinidad and Tobago Foreign affairs minister John Donaldson said here. Min. Donaldson told parliament that Belize premier George Price had told Trinidad Prime Minister Dr Eric Williams in a cable that the cession of part of Belize to Guatemala remained the focus of Britains plan to reach a settlement and it seemed Britain intended to pursue that course despite the stand of the Belizean government.

Mr Price said in London earlier last week after talks with British Foreign Minister David Owen that Belize could never agree to give up land to Guatemala to settle the 150-year-old claim to the territory. To do so would risk reviving a Mexican claim to part of the northern end of the country, he said. Donaldson said the government was very disturbed about undue pressure being brought on Belize to settle the dispute and warned against any irresponsible sale of arms.

The government "reiterates its view that a settlement of the Belize-Guatemala dispute must be agreed to by the government and people of Belize", Min Donaldson added. Any settlement must also provide a credible guarantee for an independent Belize, he added. He said Britain had suggested surrendering about 1,000 square miles of land to Guatemala.

Britain has denied that it has reached any agreement with Guatemala on a settlement of the dispute or that it is applying pressure on Belize to agree to a solution it does not want.

Next month, Foreign office minister Ted Rowlands, who has been handling negotiations, is due to have a further round of talks in Guatemala on the issue.

VILLEPORT — Winter, during the last few days, has cost the lives of scores of people both in the US and Europe. Thousands of people were snowed in their cars, in buses of train. In Europe a ship on its way to South Africa was thrown onto the rocks by storm. Five bodies have been recovered and 22 people are missing. Snow massas blocked a train between Marseille and Clermont in France. Pictured above are the passengers after having been freed from the train.



The world in a nutshell

WASHINGTON — President Carter will urge Egyptian president Anwar Sadat to be more patient in peace moves with Israel when the two men hold a hurried summit next weekend, U.S. Officials said. The two presidents will confer at mr Carters country retreat of Camp David near Washington on February 4 and 5 over the deadlock in the talks between Egypt and Israel. The officials said the U.S. would also be pressing Israel to recognise Egypts need for early results from the peace negotiations.

CAIRO — President Sadat will pay flying visits to five European capitals after his talks with president Carter in Washington next weekend about the Middle East crisis, Cairos Sunday newspaper reported. The Middle East crisis.Cairos Sunday newspaper reported. They said that on February 8 he would meet British prime minister James Callaghan in London and West German chancellor Helmut Schmidt in Bonn. The following day he would have talks with Austrian Bruno Kreisky in Vienna and Romanian president Nicolae Ceausescu in Bucharest. The tour would end with talks with French president Valery Giscard d'Estaing in Paris on February 10.

TEL AVIV — Israeli premier Menachem Begin said yesterday he would urge his cabinet to resume peace talks with Egypt early next week. A decision would be taken by the Israeli cabinet today, he told a group of visiting American jews. Mr Begin said he would recommend a resumption of military negotiations between the two countries in Cairo and hoped that parallel political negotiations in Jerusalem could start again soon after.

EDMONTON — U.S. and Canadian scientists have evidence that at least part of a nuclear-powered Soviet satellite which disintegrated over Canada last Tuesday reached the ground, a Canadian department spokesman said yesterday. An abnormal radiation source has been detected by sensor-equipped aircraft in Great Slave lake in Canadas sparsely populated northwest territories. The location has a possible man-made radiation source, the spokesman said.

CHICAGO — Helicopters and snowploughs have rescued hundreds of people stranded by arctic conditions which for three days have paralysed Americas midwest. Emergency shelters in the states of Ohio, Indiana and Michigan were today still filled with refugees from the blizzard of'78 and thousands of cars and trucks remained trapped on snowbound roads. But officials reported progress in efforts to open major highways around large cities in the region.

WASHINGTON — President Carter has diceded against imposing high tariffs on American imports of high-grade carbon ferro-chromium. saying such action was not in the national economic interest. Special trade negotiator Robert Strauss, in announcing the presidents decision said a big levy on the metal coming into the U.S. mainly from south Africa, Brazil and Yugoslavia, would also have a significant inflationary impact.

CAIRO — President Anwar Sadat has exchanged messages with President Jimmy Carter on a declaration of principles for a Middle East peace settlement, but he declined last night to reveal the details. Mr Sadat told reporters he did not object if, at the present stage of peace efforts, all the sides involved were quietly re-evaluating their policies.

He said contacts were taking place between Egypt, the United States and Israel to overcome obstacles to agreement on the declaration of principles.

WASHINGTON — The Carter Administration's proposal to provide aid to refuges in three southern African countries ran into strong opposition yesterday in congress. The Administration is seeking congressional approval to divert five million dollars from its refugee aid programme in southern Africa to help refugees from Rhodesia presently in Mozambique, Botswana and Zambia. Under the law, congress has to approve any such changes in the aid programme.

OTTAWA — A US-Canadian air and ground search has failed to find any trace of radioactive fallout from a nuclear-powdered Soviet spy satellite which disintegrated over northern Canada on Monday. Officials said the air search extended as far south as Chicago in the United States. But there was no sign of any radiation from the satellite which carried about 100 pounds of potentially lethal uranium 235.

CAPE TOWN — Prime minister John Vorster has appointed his reputed heir-apparent, Dr Connie Mulder, to oversee the future of south Africa's 15 million blacks. Dr Mulder will be responsible for their administration and development. Education - the issue which set off riots and school boycotts in South Africa's black townships - goes to Mr William Cruywagen. Mr Vorster also announced that both Bantu Ministries will be instructed to choose new names more acceptable to the black population.

MILFORD/MASSACHUSETTS — A supermarket roof collapsed under the weight of rain-saturated snow here tonight, injuring at least six people. Police said about the one-third of the roof caved in but there were few customers in the supermarket because of a rainstorm in this town 50 miles from Boston. Rescuers brought in floodlights to try to find any more people who might be trapped in the wreckage.

PARIS — A third poll in 10 days today predicted that France's left-wing alliance would win general elections scheduled for March if they were held now. The poll, published in the conservative daily L'Aurore, said the opposition alliance of socialists, communists and left-wing radicals would win 258 seats in the national assembly, while the governing centre-right coalition would win 233.

NEW WESTMINISTER — Five prisoners, in a maximum security jail here seized 13 hostages, believed to be women visitors. One prisoner was reported to have been shot in the leg and a guard was taken to hospital with a slight stab wound in the neck. The men called for inmmediate medical attention and for a lawyer to be contacted. One of the prisoners, made the groups demands known to a local radio station.

BOSTON — A federal judge prohibited the US government from selling next Tuesday oil exploration leases in the rich fishing grounds of Georges bank off the New England coast. Judge W. Arthur Carrity granted a temporary injunction sought by environmentalists on the proposed multi-million dollar isle, saying oil exploration could cause irreparable damage to the fishing grounds. The potential harm to the environment far outweighed the potential gain from oil exploration, he said.

BAHRAIN — The luation of three gulf curr against the U.S. dollar ap to boost the hopes of explorers seeking to replac dollar for pricipin according to petroleum ind experts.

Caribbean round up

GEORGETOWN — The Guyana government is to benefit from a two and half US million dollar loan for agricultural commodities. According to a report from Georgetown, the agreement may be renewed after it expires. Under the loan agreement, which was signed on Friday, Guyana will purchase approximately fifteen hundred metric tons of Soya bean oil, thirty-six hundred metric tons of wheat flour and one hundred metric tons of tobacco. The loan is to the value of 2.06 million US dollars to supply agricultural commodities to Guyana on what has been described as concessional terms. The cooperative republics economic development and cooperatives minister, Desmond Hoyte, signed the agreement for the Guyana government, while the United States ambassador to Guyana signed on behalf of the US government. According to the loan agreement, which covers the fiscal year of 1978 ending on September 30, the loan is repayable over twenty years with a two year grace period. Interest rates on the loan are two procent during the grace period and three percent thereafter. This loan comes under a section of the United States law known as PL 480 (public law 480), and minister Hoyte indicated that at the expiration of the agreement, another loan agreement might well be signed.

Videla-Pinochet meeting in doubt

BUENOS AIRES — The Argentine military government's decision to reject an arbitration decision taken by the international court at The Hague, which gave three disputed islands in the southern Beagle Channel to Chile, has led to a series of doubts on whether a programmed meeting between the two country's Presidents will take place.

Presidents general Jorge Rafael Videla of Argentina and general Augusto Pinochet of Chile met last week to discuss the territorial dispute, and Videla reportedly proposed that bilateral negotiations should begin. The two men were due to meet again in Chile today, but general Pinochet asked for more time to consider the Argentine proposal.

Now, with the Argentine government's rejection of the arbitration decision — the first time in its history that it has rejected a ruling of this kind, and Chile's refusal to recognise the validity of the rejection, there are doubts as to whether the two Presidents will actually meet.

Reports from Chile suggest the meeting is off. The government is maintaining silence on the issue, limiting itself to a Foreign Ministry statement condemning the Argentine rejection of the arbitration decision, and saying, as far as it is concerned The Hague ruling still stands.

In this country, however, reports indicate that the second round of talks between the two Presidents will re-commence in about ten days, giving a reasonable amount of time for officials to evaluate the new situation vasue by the Argentine move.

These reports are based on the presence in this city of Chilean general Augusto Toro Davila, a personal friend of Pinochet's who is also a member of the Chilean council of top generals. Davila is reportedly acting as a go-between in arrangements for the second round of presidential talks.

